

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

PRELIMINÄR VERSION
2004/0287(COD)

8.11.2005

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Sarah Ludford

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med **fetkursiv stil**. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	66

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse

(KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2004)0835)¹,
 - med beaktande av artikel 251.2, artikel 62.2 b ii och artikel 66 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0004/2005),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-.../2005).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Skäl 1

(1) Rådets slutsatser av den 20 september 2001, och slutsatserna från Europeiska rådet i Laeken den 14–15 december 2001, i Sevilla den 21–22 juni 2002, i Thessaloniki den 19–20 juni 2003 och i Bryssel den 25–26 mars 2004 har legat till grund för ett initiativ av central betydelse för EU:s politik för att främja stabilitet och säkerhet, nämligen inrättandet av informationssystemet för viseringar.

utgår

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Motivering

Det finns ingen anledning till att man i ett skäl i en förordning från Europaparlamentet och rådet skall hänvisa till en rad slutsatser från Europeiska rådet och rådet som inte har något juridiskt värde.

Ändringsförslag 2 Skäl 3

(3) Kommissionen bör nu få mandat att skapa och underhålla VIS och att fastställa vad VIS ändamål, funktioner och ansvarsfördelningen; det är också nödvändigt att fastställa villkor och förfaranden för utbytet av uppgifter mellan medlemsstaterna för att underlätta prövningen av viseringsansökningar och fatta beslut i sådana ärenden, **med hänsyn till de riktlinjer för utvecklingen av VIS som antogs av rådet den 19 februari 2004.**

(3) Kommissionen bör nu få mandat att skapa och underhålla VIS och att fastställa VIS ändamål, funktioner och ansvarsfördelningen; det är också nödvändigt att fastställa villkor och förfaranden för utbytet av uppgifter mellan medlemsstaterna för att underlätta prövningen av viseringsansökningar och fatta beslut i sådana ärenden.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av skäl 1.

Ändringsförslag 3 Skäl 4

(4) Informationssystemet för viseringar bör **stärka** förvaltningen av den gemensamma viseringspolitiken, det konsulära samarbetet och samrådet mellan centrala konsulära myndigheter genom att underlätta utbytet av uppgifter mellan medlemsstaterna om viseringsansökningar och om beslut som fattas om sådana ansökningar; **syftet är att förebygga hot mot någon av medlemsstaternas inre säkerhet och** otillbörligt utnyttjande av möjligheten att välja viseringsland, och **att** underlätta kampen mot bedrägerier **och kontrollerna vid de yttre gränserna och**

(4) Informationssystemet för viseringar bör **syfta till att förbättra** förvaltningen av den gemensamma viseringspolitiken, det konsulära samarbetet och samrådet mellan centrala konsulära myndigheter genom att underlätta utbytet av uppgifter mellan medlemsstaterna om viseringsansökningar och om beslut som fattas om sådana ansökningar. **I detta sammanhang bör det bidra till att underlätta och påskynda förfarandet vid viseringsansökningar, förebygga** otillbörligt utnyttjande av möjligheten att välja viseringsland och underlätta kampen mot bedrägerier. VIS

inom medlemsstaternas territorium. VIS bör även underlätta **identifiering och återsändande** av olagliga invandrare **samt tillämpningen** av rådets förordning (EG) nr 343/2003 av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat.

bör **medföra nyttan av att bidra till att underlätta kontrollerna av viseringar vid de yttre gränserna, vara till hjälp vid identifieringen** av olagliga invandrare **och vid avgörandet av vilken medlemsstat som har ansvar för att pröva en asylansökan i enlighet med artikel 9** i rådets förordning (EG) nr 343/2003 av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat **samt förebygga hot mot någon av medlemsstaternas inre säkerhet.**

Motivering

Informationssystemet för viseringar bör begränsas till det särskilda syftet att säkerställa en konsekvent gemensam viseringspolitik, och det bör göras en tydlig åtskillnad mellan huvudsakliga syften och medförd nytta. De ändringar som införs i detta skäl förklaras i motiveringarna till ändringsförslagen till artikel 1.2, artikel 1a (ny) och artikel 1b (ny).

Ändringsförslag 4 Skäl 9

(9) För att garantera **en exakt och** kontroll och identifiering av viseringssökande är det nödvändigt att behandla biometriska uppgifter i VIS.

(9) För att garantera kontroll och identifiering av viseringssökande är det nödvändigt att behandla biometriska uppgifter i VIS.

Motivering

Enligt den europeiska datatillsynsmannen och olika undersökningar om biometri är biometrisk kontroll och identifiering aldrig fullkomlig. Det är exempelvis normalt med en felfrekvens på 0,5 till 1 procent, vilket innebär att kontroller vid de yttre gränserna kommer att leda till mellan 0,5 och 1 procent felaktiga avslag. Eftersom det alltid förekommer fel är det överdrivet att påstå att biometriska uppgifter kommer att ge en exakt identifiering och kontroll av de viseringssökande.

Ändringsförslag 5 Skäl 9a (nytt)

(9a) Det måste föreskrivas lämpliga säkerhetsförfaranden som utgör väsentliga skyddsåtgärder för införandet av biometri eftersom tekniken varken är tillgänglig för alla eller helt exakt.

Motivering

Det måste fastställas särskilda förfaranden för hantering av felaktigheter eller människor vars fingertryck inte går att använda. Se även motiveringen till de föreslagna ändringarna av artikel 6.1a (ny) och 6.1b (ny).

Ändringsförslag 6
Skäl 10a (nytt)

(10a) Tillgången till uppgifter i VIS för de myndigheter som ansvarar för den inre säkerheten bör regleras genom en separat rättsakt inom ramen för den tredje pelaren så att man undviker fri tillgång till dessa uppgifter.

Motivering

För att förebygga hot mot någon av medlemsstaternas inre säkerhet kan det vara nödvändigt att reglera tillgången till uppgifterna i VIS för myndigheter som ansvarar för den inre säkerheten. Även om den här tillgången kommer att regleras genom en separat rättsakt på grundval av avdelning VI i EU-fördraget anser föredraganden att det är nödvändigt att i brottsbekämpande syfte införa grundläggande parametrar för tillgången till uppgifter i VIS i det nuvarande förslaget. Se även motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 1c (ny).

Ändringsförslag 7
Skäl 11

(11) Personuppgifter bör inte lagras längre än som behövs för ändamålet med VIS. Det är lämpligt att bevara uppgifterna **under en femårsperiod**, för att göra det möjligt att ta hänsyn till uppgifter om tidigare ansökningar vid prövningen av

(11) Personuppgifter bör inte lagras längre än som behövs för ändamålet med VIS. Det är lämpligt att bevara uppgifterna **i högst fem år**, för att göra det möjligt att ta hänsyn till uppgifter om tidigare ansökningar vid prövningen av

viseringsansökningar, även för att kontrollera den sökandes ärliga avsikter och dokumentation rörande olagliga invandrare som vid något tillfälle kan ha ansökt om visering. **En kortare period skulle inte räcka till för dessa syften.** Uppgifterna skulle raderas efter **femårsperioden**, om det inte finns skäl att radera dem tidigare.

viseringsansökningar, även för att kontrollera den sökandes ärliga avsikter och dokumentation rörande olagliga invandrare som vid något tillfälle kan ha ansökt om visering. **Man bör fastställa särskilda lagringsperioder, där hänsyn tas till de olika situationer som råder i praktiken och de olika typer av viseringar som kan utföras.** Uppgifterna bör raderas efter **lagringsperioden**, om det inte finns skäl att radera dem tidigare.

Motivering

Det bör uttryckas klart att det i förslaget föreskrivs en lagringstid på högst fem år.

Vikten av att fastställa olika lagringsperioder har betonats i yttrandet från artikel 29-arbetsgruppen. Det främsta syftet är att säkerställa proportionalitet när det gäller lagring av uppgifter under en viss tid.

Ändringsförslag 8 Skäl 12a (nytt)

(12a) Kommissionen bör i enlighet med artikel 211 i fördraget se till att medlemsstaterna tillämpar den här förordningen på ett korrekt sätt.

Motivering

Kommissionens viktiga roll i detta sammanhang bör tydliggöras inte minst för att uppmuntra kommissionen att vidta rättsliga åtgärder mot medlemsstaterna om de inte tillämpar den här förordningen korrekt.

Ändringsförslag 9 Skäl 16a (nytt)

(16a) Den europeiska datatillsynsmannen och de nationella tillsynsmyndigheterna bör samarbeta aktivt med varandra.

Motivering

Precis som den europeiska datatillsynsmannen framhåller i sitt yttrande bör de nationella tillsynsmyndigheternas och den europeiska datatillsynsmannens tillsyn samordnas för att säkerställa en tillräcklig grad av konsekvens och övergripande effektivitet.

Ändringsförslag 10 Skäl 19

(19) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter. **utgår**

Motivering

Se motiveringen de föreslagna ändringarna av artikel 39.

Ändringsförslag 11 Artikel 1 - Syfte och tillämpningsområdet, punkt 2

2. VIS skall förbättra förvaltningen av den gemensamma viseringspolitiken, det konsulära samarbetet och samrådet mellan centrala konsulära myndigheter genom att underlätta utbytet av uppgifter mellan medlemsstaterna om viseringsansökningar och de beslut som fattas i anslutning till dessa, i syfte att **utgår**

(a) förebygga hot mot den inre säkerheten i någon av medlemsstaterna,

(b) förebygga kringgående av kriterierna för avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan,

(c) underlätta kampen mot bedrägerier,

(d) underlätta kontrollen vid kontrollställena vid de yttre gränserna och

inom medlemsstaternas territorium,
(e) vara till hjälp vid identifiering och
återsändande av olagliga invandrare,
(f) underlätta tillämpningen av
förordning (EG) nr 343/2003.

Motivering

Artikel 1.2 utgår och dess innehåll införs i följande nya artiklar "Syfte" och "Medförd nytta". Detta görs för att betona av att det är absolut nödvändigt att vara tydlig när det gäller de syften som skall uppfyllas med systemet. Principen om begränsning av syftet är av största vikt både mot bakgrund av artikel 8 i konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och av den allmänna ramen för uppgiftsskydd. Enligt både den europeiska datatillsynsmannen och artikel 29-arbetsgruppen kan endast en tydlig och snäv definition av syftet möjliggöra en korrekt bedömning av om behandlingen av personuppgifter är proportionerlig och adekvat.

Ändringsförslag 12 *Artikel 1a (ny)*

Artikel 1a

Syfte

VIS skall ha till syfte att förbättra förvaltningen av den gemensamma viseringspolitiken, det konsulära samarbetet och samrådet mellan centrala konsulära myndigheter genom att underlätta utbytet av uppgifter mellan medlemsstaterna om viseringsansökningar och de beslut som fattas i anslutning till dessa. I samband härmed skall VIS bidra till att

(a) underlätta och påskynda förfarandet för viseringsansökningar,

(b) säkerställa att kriterierna för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan tillämpas korrekt,

(c) underlätta kampen mot bedrägerier.

Motivering

I denna nya artikel om syftet behandlas de bestämmelser i tidigare artikel 1.2 som hänför sig direkt till viseringspolitiken. Följande ändringar har gjorts:

- Man skiljer mellan huvudsakligt syfte och den nytta som VIS medför.*
- Det centrala när det gäller VIS bör vara att underlätta den gemensamma viseringspolitiken. Detta betonas i första delen av den nya artikeln. Att underlätta och påskynda ansökningsförfarandet införs som ett syfte eftersom de flesta tredjelandsmedborgare som beviljas Schengenviseringar är lagliga resenärer.*

Ändringsförslag 13 Artikel 1b (ny)

Artikel 1b

Medförd nytta

VIS skall medföra nyttan av att bidra till att

(a) underlätta kontrollen vid gränsövergångsställena vid de yttre gränserna,

(b) vara till hjälp vid identifiering av olagliga invandrare,

(c) vara till hjälp vid avgörandet av vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan i enlighet med artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 343/2003,

(d) förebygga hot mot den inre säkerheten i någon av medlemsstaterna.

Motivering

I denna nya artikel behandlas de bestämmelser i tidigare artikel 1.2 som inte kan betraktas som självständiga syften, utan bara som positiva konsekvenser av VIS. Följande ändringar har gjorts:

- Hänvisningen till kontroller ”inom medlemsstaternas territorium” stryks ur artikel 16 (kontroller av viseringar) eftersom dessa omfattas av artikel 17 (identifiering och återsändande av olagliga invandrare).*

- *VIS skall inte användas för att underlätta återsändandet av olagliga invandrare (enbart för att identifiera dem) eftersom detta först måste avgöras i det direktiv om återsändande av olagliga invandrare som just har lagts fram.*
- *VIS skall inte användas för att pröva en asylansökan eftersom detta skulle vara orimligt.*
- *Ordningen på den nytta som VIS medför ändras. Förebyggandet av hot mot den inre säkerheten placeras sist i förteckningen i likhet med i rådets slutsatser från februari 2004. Föredraganden anser att en bra viseringspolitik automatiskt bidrar till inre säkerhet.*

Ändringsförslag 14
Artikel 1c (ny)

Artikel 1c

Övergångsklausul

För att förebygga hot mot den inre säkerheten i någon av medlemsstaterna skall de nationella myndigheter som har ansvar för den inre säkerheten ha tillgång till VIS i enlighet med en separat rättsakt, där minst följande principer respekteras:

(a) Tillgång skall vara ett undantag som beviljas från fall till fall; tillgång får inte vara rutin.

(b) Tillgång får endast begäras i samband med en pågående utredning av ett allvarligt brott.

(c) VIS får endast konsulteras vid en gemensam nationell portal.

(d) En förteckning skall offentliggöras över de myndigheter som har ansvar för den inre säkerheten i varje medlemsstat och som får begära tillgång till VIS.

(e) Kapitel IV, V och VI i kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (KOM(2004)0835) skall i tillämpliga delar införas i rättsakten inom tredje pelaren.

(f) Uppgifterna får under inga omständigheter överföras till tredjeländer.

Motivering

På rådets begäran (slutsatserna av den 7 mars 2005) utarbetar kommissionen för närvarande en separat rättsakt inom tredje pelaren, där man ger säkerhetsjänster tillgång till VIS. Föredraganden anser att sådan tillgång skulle vara bättre än en oreglerad tillgång under bordet om en rad villkor uppfylls. Sådan tillgång kan i synnerhet enbart beviljas i speciella undantagsfall under förutsättning att uppgifterna i VIS huvudsakligen samlas in för att underlätta viseringspolitiken.

Övergångsklausulen har utarbetats med utgångspunkt från att rambeslutet inom tredje pelaren om skydd av personuppgifter har antagits när förordningen om VIS antas och att dataskyddsexperter kommer att delta på lämpligt sätt i alla steg av rättsakten inom tredje pelaren om tillgång för myndigheter med ansvar för den inre säkerheten, bland annat vid utarbetandet av de tekniska specifikationerna.

Ändringsförslag 15 Artikel 2 - Definitioner, led 3

(3) viseringsmyndigheter: de myndigheter i varje medlemsstat som ansvarar för prövningen av viseringsansökningar och för beslut som fattas i samband med sådana ansökningar eller beslut om att *ogiltigförklara*, återkalla eller förlänga viseringar.

(3) viseringsmyndigheter: de myndigheter i varje medlemsstat som ansvarar för prövningen av viseringsansökningar och för beslut som fattas i samband med sådana ansökningar eller beslut om att *ogiltigförklara*, återkalla eller förlänga viseringar **och som avses i punkt 4 i del II i de gemensamma konsulära anvisningarna och i bilaga VI till dessa samt i förordning (EG) nr 415/2003.**

Motivering

Kommissionens förslag grundar sig på ett funktionellt myndighetskoncept (t.ex. en gränskontroll som utfärdar en visering är vid det tillfället inte en gränsmyndighet utan en viseringsmyndighet). Tanken bakom detta koncept är att det enligt kommissionen inte är möjligt att säga vilken myndighet i en medlemsstat som gör vad. Ett sådant koncept är emellertid problematiskt eftersom det ger medlemsstaterna stort utrymme för tolkning (polisen som en invandringsmyndighet) och är omöjligt att övervaka (Använder polistjänstemannen nu VIS för att identifiera en olaglig invandrare eller för något annat?).

Definitionen av viseringsmyndigheter är hämtad ur gemenskapslagstiftningen.

Ändringsförslag 16
Artikel 2 - Definitioner, led 3a (nytt)

(3a) gränskontrollmyndigheter: de nationella myndigheter med ansvar för gränskontroll som avses i artikel 15.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2005 [om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)].

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 2.3.

Definitionen av gränskontrollmyndigheter är hämtad ur gemenskapslagstiftningen.

Ändringsförslag 17
Artikel 2 - Definitioner, led 3b (nytt)

(3b) asylmyndigheter: de myndigheter i varje medlemsstat som anmäls till kommissionen i enlighet med artikel 22 i förordning (EG) nr 343/2003.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 2.3.

Definitionen av asylmyndigheter är hämtad ur gemenskapslagstiftningen.

Ändringsförslag 18
Artikel 2 - Definitioner, led 3c (nytt)

(3c) invandringsmyndigheter: de administrativa myndigheter i varje medlemsstat som har ansvar för att utfärda uppehållstillstånd och kontrollera om sådana tillstånd är giltiga.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 2.3. I definitionen av invandringsmyndigheter fastställs tydligt vilka myndigheter som bör ha tillgång till VIS-databasen för att kunna identifiera olagliga invandrare. Polisen och andra myndigheter som ansvarar för den inre säkerheten i medlemsstaterna omfattas inte. Tillgången för de sistnämnda myndigheterna kommer att regleras separat i ett förslag inom tredje pelaren.

Ändringsförslag 19 Artikel 2 - Definitioner, led 5

(5) sökande: en **trejdelandsmedborgare** som har lämnat in en ansökan om visering.

(5) sökande: en **person som är skyldig att inneha visering i enlighet med förordning (EG) nr 539/2001** och som har lämnat in en ansökan om visering.

Motivering

Om man stryker "trejdelandsmedborgare" i den här definitionen kan man stryka definitionen av trejdelandsmedborgare. Se ändringsförslaget till artikel 2.6 nedan.

Ändringsförslag 20 Artikel 2 - Definitioner, led 5a (nytt)

(5a) uppgifter om ärendestatus: uppgifter som visar att en visering har begärts, utfärdats, avvisats, ogiltigförklarats, återkallats eller förlängts, eller uppgifter om att prövningen av en ansökan har avslagits.

Motivering

Eftersom "uppgifter om ärendestatus" ofta används i förslaget anser föredraganden att det är nödvändigt att definiera begreppet. Definitionen grundar sig på innehållet i artiklarna 6, 8, 9, 10, 11 och 12.

Ändringsförslag 21 Artikel 2 - Definitioner, led 6

(6) tredjelandsmedborgare: en person som utgår inte är unionsmedborgare i den mening som avses i artikel 17.1 i EG-fördraget.

Motivering

Uttrycket tredjelandsmedborgare används bara två gånger i texten, dels i skäl 4, där det ingår i en hänvisning, dels i artikel 2.5, där det ingår i definitionen av sökande. Eftersom definitionen av sökande har ändrats är det inte längre nödvändigt att definiera "tredjelandsmedborgare".

Ändringsförslag 22 Artikel 2 - Definitioner, led 7

(7) gruppmedlem: andra sökande som en sökande reser tillsammans med, inklusive medföljande make/maka och barn till den sökande.

(7) grupp: sökande som enligt lag är skyldiga att resa in i eller lämna medlemsstaternas territorium tillsammans.

Motivering

Både den europeiska datatillsynsmannen och artikel 29-arbetsgruppen betonade att definitionen av gruppmedlemmar bör förtydligas och grunda sig på exakta och objektiva kriterier eftersom den nuvarande lydelsen skulle kunna leda till att även personer med tämligen vaga band till varandra (t.ex. kollegor och kunder) betraktas som gruppmedlemmar. Detta får avgörande konsekvenser eftersom varje sökandes ansökningsakt kommer att länkas till de andra gruppmedlemmarnas ansökningsakter (i enlighet med artikel 5). Syftet med ändringsförslaget är att begränsa definitionen av grupp till de fall där sökandena enligt lag är skyldiga att resa in i eller lämna medlemsstaternas territorium tillsammans, t.ex. enligt punkt 2.1.4 i del I i de gemensamma konsulära anvisningarna (gruppvisering) eller enligt ett avtal om status som godkänt resmål (se t.ex. avtalet med Kina, EUT L 83, 20.3.2004, s. 14-21). Av tydlighetsskäl bör hänvisningen till den sökandes familjemedlemmar strykas ur denna punkt och i stället införas i artikel 5.4.

Ändringsförslag 23 Artikel 2 - Definitioner, led 11a (nytt)

(11a) behandling: behandling i den mening som avses i artikel 2 b i direktiv 95/46/EG.

Motivering

Definitionen är hämtad ur förslagen till SIS II (KOM(2005)0236, förslaget till artikel 3.2). Det är viktigt att den även införs i den föreliggande texten.

Ändringsförslag 24 Artikel 2 - Definitioner, led 11b (nytt)

(11b) hot mot folkhälsan: en sjukdom med epidemisk potential enligt definitionen i Världshälsoorganisationens internationella hälsostadga och andra infektionssjukdomar eller smittsamma parasitsjukdomar, om de omfattas av skyddsbestämmelser som är tillämpliga på medlemsstaternas medborgare.

Motivering

Denna definition är hämtad ur den kompromiss som nåddes mellan parlamentet och rådet om kodexen om Schengengränserna (Cashmans betänkande, A6-0188/2005, artikel 2.19).

Ändringsförslag 25 Artikel 3 - Uppgiftskategorier, punkt 1, led d

(d) Länkar till andra ansökningar.

(d) Länkar till andra ansökningar ***som avses i artikel 5.3 och 5.4.***

Motivering

Det har bara föreslagits två möjliga länkar mellan ansökningar. Av tydlighetsskäl bör man hänvisa till dem här.

Ändringsförslag 26 Artikel 4 - Tillgång till systemet för att föra in, ändra, radera och inhämta uppgifter, punkt 3

3. Varje medlemsstat skall utse de behöriga myndigheter vilkas personal skall ha befogenhet att föra in, ändra, radera eller

3. Varje medlemsstat skall utse de behöriga myndigheter vilkas personal skall ha befogenhet att föra in, ändra, radera eller

använda uppgifter i VIS. Varje medlemsstat skall översända en förteckning över dessa myndigheter till kommissionen.

Kommissionen skall offentliggöra *denna* förteckning i Europeiska unionens officiella tidning.

använda uppgifter i VIS. Varje medlemsstat skall översända en förteckning över dessa myndigheter till kommissionen ***och omedelbart informera kommissionen om eventuella ändringar. I förteckningen skall det anges i vilket syfte varje myndighet får behandla uppgifter i VIS eller vilken nytta denna behandling medför.***

Kommissionen skall ***inom 30 dagar efter denna förordnings ikraftträdande*** offentliggöra ***en*** förteckning i Europeiska unionens officiella tidning ***över de behöriga myndigheter som utsetts i enlighet med första stycket. Om förteckningen ändras skall kommissionen en gång samma år offentliggöra en uppdaterad konsoliderad förteckning i Europeiska unionens officiella tidning. Kommissionen skall upprätthålla en ständigt uppdaterad och konsoliderad elektronisk version av förteckningen på sin webbplats.***

Motivering

Att regelbundet offentliggöra konsoliderade uppdaterade versioner är ett oundgängligt övervaknings- och kontrollverktyg på såväl europeisk nivå som nationell och lokal nivå. För att möjliggöra bättre kontroll bör det i förteckningen anges för vilket syfte myndigheten får behandla uppgifter i VIS. Denna bestämmelse är hämtad ur artikel 101 i Schengenkonventionen.

Ändringsförslag 27

Artikel 5 - Procedurer för registrering av uppgifter i samband med en ansökan, punkt 2

2. I samband med att ansökningsakten skapas skall viseringsmyndigheten kontrollera i VIS huruvida någon tidigare ansökan från den enskilde sökanden har registrerats i VIS av någon av medlemsstaterna.

2. I samband med att ansökningsakten skapas skall viseringsmyndigheten kontrollera i VIS huruvida någon tidigare ansökan från den enskilde sökanden har registrerats i VIS av någon av medlemsstaterna ***i enlighet med artikel 13.***

Motivering

I artikel 5 beskrivs det allmänna förfarandet medan det i artikel 13 redogörs för detaljerna. Detta klargörs genom att man inför denna hänvisning i syfte att undvika eventuella missförstånd.

Ändringsförslag 28

Artikel 5 - Procedurer för registrering av uppgifter i samband med en ansökan, punkt 4

4. Om den sökande reser i grupp tillsammans med **andra sökande**, skall viseringsmyndigheten skapa en ansökningsakt för var och en av dessa sökande och länka **gruppens** ansökningar till varandra.

4. Om den sökande reser i grupp **eller** tillsammans med **make/maka och barn**, skall viseringsmyndigheten skapa en ansökningsakt för var och en av dessa sökande och länka **deras** ansökningar till varandra.

Motivering

Detta ändringsförslag är nödvändigt för att skapa överensstämmelse med den terminologi som fastställs i artikel 2.7.

Ändringsförslag 29

Artikel 6 - Uppgifter som skall registreras när ansökan lämnas, punkt 4, led b

b) Nuvarande medborgarskap **och medborgarskap vid födelsen.**

b) Nuvarande medborgarskap.

Motivering

Denna uppgift är inte relevant för genomförandet av den gemensamma viseringspolitiken och skulle i själva verket kunna leda till olaglig diskriminering mellan sökande som är medborgare i samma tredjeland (jfr yttrandet från artikel 29-arbetsgruppen, s. 11).

Ändringsförslag 30

Artikel 6 - Uppgifter som skall registreras när ansökan lämnas, punkt 4, led f

(f) Uppgifter om den person som har bjudit in eller åtagit sig att stå för levnadsomkostnaderna under vistelsen,

utgår

närmare bestämt följande:

(i) Om det är en fysisk person: efternamn, förnamn och adress.

(ii) Om det är ett företag: företagets namn samt efternamnet och förnamnet på samt adressen till företagets kontaktperson.

Motivering

Precis som artikel 29-arbetsgruppen konstaterar (s. 15 i yttrandet) kan sådana uppgiftskategorier ”vara av relevans eller till och med nödvändiga om det blir aktuellt med en närmare utredning rörande enskilda individer och konkreta lagöverträdelser. Det framstår dock som överdrivet och oproportionellt att behandla dessa uppgifter inom ramen ett rutinmässigt genomförande av viseringspolitiken”. Det föreslås att dessa uppgifter skall flyttas till artikel 7 eftersom man generellt sett kan förmoda att ansökningar som omfattas av samråd med andra medlemsstater utgör en större risk än ”vanliga ansökningar”. Om det skulle uppstå ett problem och det inte krävs något samråd med andra medlemsstater skulle uppgifterna ändå vara tillgängliga lokalt på konsulatet eftersom detta måste anges på viseringsansökan. Dessutom krävs inte uttryckligen en inbjudan för varje enskilt fall enligt de gällande gemensamma konsulära anvisningarna (se punkt 2 i del III i de gemensamma konsulära anvisningarna).

Ändringsförslag 31

Artikel 6 - Uppgifter som skall registreras när ansökan lämnas, punkt 6

(6) Den sökandes fingeravtryck, i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i de gemensamma konsulära anvisningarna.

(6) Den sökandes fingeravtryck **om han eller hon är mellan 12 och 80 år.**

Motivering

Föredraganden tar upp denna viktiga fråga i den föreliggande lagtexten mot bakgrund av att kommissionen vill reglera den i en separat rättsakt om ändring av de gemensamma konsulära anvisningarna. Eftersom detta förslag emellertid ännu inte har antagits måste denna viktiga fråga införas i denna punkt.

I dagsläget finns ingen lämplig teknik för fingeravtryck på barn. I Eurodac lagras därför endast fingeravtryck från personer som är minst 14 år. Eftersom tekniken har förbättrats föreslår föredraganden en åldersgräns på 12 år. När det gäller äldre personer anser inte föredraganden att det är lämpligt att ta fingeravtryck på personer över 80 år. Dessa anses inte längre vara en risk. Man bör lägga märke till att det inte ens i programmet US-VISIT

krävs fingeravtryck från personer över 79 år.

Ändringsförslag 32

Artikel 6 - Uppgifter som skall registreras när ansökan lämnas, punkt 1a (ny)

1a. Om en sökandes fingeravtryck inte kan användas skall detta noteras i rutan anmärkningar i den enhetliga modell för visumhandlingar som föreskrivs i förordning (EG) nr 1683/95 och i VIS. I detta fall får enbart sökandens efternamn, födelsenamn (tidigare efternamn), förnamn, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland användas som sökkriterium. Den personliga integriteten och värdigheten skall respekteras fullt ut.

Motivering

Enligt olika undersökningar beräknas upp till 5 procent av befolkningen inte kunna registreras (eftersom de inte har några läsbara fingeravtryck eller inga fingeravtryck alls). Man räknar med cirka 20 miljoner viseringssökande under 2005, vilket innebär att upp till 1 miljon människor inte kommer att kunna följa den vanliga registreringsprocessen. Det bör därför införas lämpliga säkerhetsförfaranden. Enligt den europeiska datatillsynsmannen bör dessa förfaranden varken sänka viseringspolitikens säkerhetsnivå eller stigmatisera enskilda personer med oläsbara fingeravtryck. Föredraganden anser att efternamn, födelsenamn (tidigare efternamn) och förnamn samt kön, födelsedatum, födelseort och födelseland uppfyller dessa krav.

Ändringsförslag 33

Artikel 6 - Uppgifter som skall registreras när ansökan lämnas, punkt 1b (ny)

1b. Medlemsstaterna skall fastställa ett förfarande för de fall där en person påstår sig ha blivit felaktigt avvisad. I sådana fall får enbart sökandens efternamn, födelsenamn (tidigare efternamn), förnamn, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland användas som sökkriterium. Den personliga integriteten och värdigheten skall respekteras fullt ut.

Motivering

Som betonas av den europeiska datatillsynsmannen och i olika undersökningar om biometri bör det fastställas säkerhetsförfaranden för felaktigheter. Se även motiveringarna till ändringsförslaget till artikel 6.1a (ny) och till skäl 9a (nytt).

Ändringsförslag 34

Artikel 7 - Kompletterande uppgifter vid samråd mellan centralmyndigheterna, punkt 7a (ny)

(7a) Uppgifter om den person som står för inbjudan eller har åtagit sig att stå för levnadsomkostnaderna under vistelsen, närmare bestämt följande:

(i) Om det är en fysisk person: efternamn, förnamn och adress.

(ii) Om det är ett företag: företagets namn samt efternamnet och förnamnet på samt adressen till företagets kontaktperson.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 6.4 f.

Ändringsförslag 35

Artikel 9 - Kompletterande uppgifter vid avvisning av ansökan, punkt 2

(2) Vilken myndighet som avvisade ansökan ***och huruvida avvisningsbeslutet fattades på en annan medlemsstats vägnar.***

(2) Vilken myndighet som avvisade ansökan.

Motivering

Enligt punkt 1.2 i del II i de gemensamma konsulära anvisningarna (s. 15–17) kan en stat endast företräda en annan när det gäller utfärdande av viseringar. Detta innebär att en medlemsstat som företräder en annan inte får avvisa en ansökan på den företrädda medlemsstatens vägnar. Den medlemsstat som är behörig att fatta detta beslut är den företrädda medlemsstaten.

Ändringsförslag 36

Artikel 10 - Kompletterande uppgifter vid avslag på ansökan , punkt 1, led b

(b) Vilken myndighet som avslog ansökan
**och huruvida beslutet om avslag fattades
på en annan medlemsstats vägnar.**

(b) Vilken myndighet som avslog ansökan.

Motivering

Enligt punkt 1.2 i del II i de gemensamma konsulära anvisningarna (s. 15–17) kan en stat endast företräda en annan när det gäller utfärdande av viseringar. Detta innebär att en medlemsstat som företräder en annan inte får avslå en ansökan på den företrädda medlemsstatens vägnar. Den medlemsstat som är behörig att fatta detta beslut är den företrädda medlemsstaten.

Ändringsförslag 37

Artikel 10 - Kompletterande uppgifter vid avslag på ansökan, punkt 2a

**2a. De grunder för avslaget som avses i
punkt 2 skall bedömas på nytt vid varje ny
viseringsansökan och skall således inte
påverka ett nytt beslut.**

Motivering

Grunderna för avslaget kan ha en begränsad giltighetstid och bör därför bedömas på nytt.

Ändringsförslag 38

Artikel 11 - Kompletterande uppgifter vid ogiltigförklaring eller återkallelse av visering,
punkt 1, led b

(b) Vilken myndighet som
ogiltigförklarade eller återkallade
viseringen **och huruvida beslutet fattades
på en annan medlemsstats vägnar.**

(b) Vilken myndighet som
ogiltigförklarade eller återkallade
viseringen.

Motivering

Enligt punkt 1.2 i del II i de gemensamma konsulära anvisningarna (s. 15–17) kan en stat endast företräda en annan när det gäller utfärdande av viseringar. Detta innebär att en

medlemsstat som företräder en annan inte får ogiltigförklara eller återkalla en visering på den företrädda medlemsstatens vägnar. Den medlemsstat som är behörig att fatta detta beslut är den företrädda medlemsstaten.

Ändringsförslag 39

Artikel 12 - Kompletterande uppgifter vid förlängning av visering, punkt 1, led b

(b) Vilken myndighet som förlängde viseringen **och huruvida beslutet fattades på en annan medlemsstats vägnar.**

(b) Vilken myndighet som förlängde viseringen.

Motivering

Enligt punkt 1.2 i del II i de gemensamma konsulära anvisningarna (s. 15–17) kan en stat endast företräda en annan när det gäller utfärdande av viseringar. Detta innebär att en medlemsstat som företräder en annan inte får förlänga en visering på den företrädda medlemsstatens vägnar. Den medlemsstat som är behörig att fatta detta beslut är den företrädda medlemsstaten.

Ändringsförslag 40

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2, inledningen

2. För de ändamål som anges i punkt 1 skall den behöriga viseringsmyndigheten ges möjlighet att göra sökningar på grundval av **en eller flera av följande uppgifter:**

2. För de ändamål som anges i punkt 1 skall den behöriga viseringsmyndigheten ges möjlighet att göra sökningar på grundval av **viseringsmärkets nummer för eventuella tidigare utfärdade viseringar.**

Motivering

Föredraganden anser att följande centrala frågor bör besvaras när det gäller användning av VIS för de syften som anges (artiklarna 13, 16, 17 och 18): Vad i varje enskilt fall är "nyckeln" för att öppna databasen och vilka uppgifter bör de behöriga myndigheterna då ha tillgång till? För att besvara dessa frågor har föredraganden i varje enskilt fall försökt att minska antalet nycklar och uppgifter i syfte att begränsa tillgången till endast det som är nödvändigt och proportionerligt.

När det gäller artikel 13 gör föredraganden åtskillnad mellan fall där sökanden kan uppvisa viseringsmärket från en visering som utfärdats tidigare och fall där han eller hon inte kan göra det. I det första fallet har viseringsmärkets nummer bedömts som ändamålsenligt och tillräckligt för att kunna öppna systemet och se om den viseringssökande är registrerad i VIS eller inte.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2. Att använda resehandlingens typ och nummer, utfärdande myndighet samt dag för utfärdande och sista giltighetsdag är inte nödvändigt för att öppna systemet eftersom viseringsmärkets nummer betraktas som tillräckligt.

Ändringsförslag 44

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2, led d

(d) Namnet på den person eller det företag som avses i artikel 6.4 f. utgår

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2. Att använda denna uppgift står inte alls i proportion till ändamålet att se om personen i fråga tidigare har ansökt om en visering och det finns ingen direkt koppling mellan dem.

Ändringsförslag 45

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2, led e

(e) Fotografier. utgår

Motivering

Både i den europeiska datatillsynsmannens yttrande (s. 12) och den undersökning om biometri som genomförts på uppdrag av utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor ("Biometrics at the Frontiers: Assessing the Impact on Society", IPTS, s. 106–111) kom man fram till att tekniken för ansiktsgenkänning ännu inte är tillräckligt mogen för att fotografier skall kunna användas för identifiering (databassökning mot flera grupper av uppgifter) i en storskalig databas. De kan nämligen inte ge ett tillförlitligt resultat. Fotografier stryks därför systematiskt som sökkriterium för identifiering men kommer att behållas som ett verktyg för att kontrollera någons identitet (jämförelse av en grupp av uppgifter mot en annan).

När tekniken för ansiktsgenkänning är tillräckligt mogen uppmanas kommissionen att lägga fram ett förslag om ändring av den här förordningen.

Ändringsförslag 46

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2, led f

(f) Fingeravtryck.

utgår

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2. Det finns ingen anledning att använda fingeravtryck i det här skedet eftersom det räcker med viseringsmärkets nummer. Fingeravtryck kommer endast att användas som sökkriterium i fall där den sökande inte kan visa upp viseringsmärket från en visering som utfärdats tidigare (artikel 13.2a (ny)).

Ändringsförslag 47

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2, led g

(g) Viseringsmärkets nummer för eventuella tidigare utfärdade viseringar.

utgår

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2. Denna text har i stället införts i artikel 13.2 första stycket.

Ändringsförslag 48

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2a (ny)

2a. Om en sökande inte kan visa upp viseringsmärket från en tidigare utfärdad visering skall den behöriga viseringsmyndigheten ha rätt att söka i VIS för de syften som avses i punkt 1 på grundval av följande uppgifter:

(a) Sökandens fingeravtryck, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland.

(b) Sökandens efternamn, födelsenamn (tidigare efternamn) och förnamn samt kön, födelsedatum, födelseort och födelseland i enlighet med artikel 6.1a.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2.

Ändringsförslag 49

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2b (ny)

2b. Vid prövningen av en viseringsansökan skall den behöriga viseringsmyndigheten ha rätt att söka i VIS på grundval av ansökningsnumret.

Motivering

Om en sökande har kommit till konsulatet flera gånger (för att t.ex. lämna ytterligare handlingar som begärts) bör det vara möjligt att få tillgång till VIS på grundval av ansökningsnumret.

Ändringsförslag 50

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 2c (ny)

2c. Om en sökande påstår sig ha blivit felaktigt avvisad skall det förfarande som avses i artikel 6.1b tillämpas.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 6.1b (ny).

Ändringsförslag 51

Artikel 13 - Användning av VIS för prövning av ansökningar, punkt 3

3. Om en sökning på grundval av ***en eller flera av*** de uppgifter som förtecknas i ***punkt 2*** tyder på att det finns uppgifter om den sökande i VIS, skall viseringsmyndigheten ges tillgång till ansökningsakten och länkade

3. Om en sökning på grundval av de uppgifter som förtecknas i ***punkterna 2, 2a, 2b eller 2c*** tyder på att det finns uppgifter om den sökande i VIS, skall viseringsmyndigheten ges tillgång till ansökningsakten och länkade

ansökningsakter, dock endast för de ändamål som avses i punkt 1.

ansökningsakter ***i enlighet med artikel 5.3 och 5.4***, dock endast för de ändamål som avses i punkt 1.

Motivering

Första ändringen är nödvändig för att skapa överensstämmelse med de övriga ändringsförslagen till artikel 13.

Andra ändringen, se den föreslagna ändringen av artikel 3.1 d.

Ändringsförslag 52

Artikel 15 - Användning av uppgifter för rapportering och statistik, punkt 1a (ny)

1a. Endast uppgifter som inte gör att de sökande kan identifieras får användas för rapportering och statistik.

Motivering

Det bör uttryckas tydligt att karaktären på de uppgifter som används för rapportering och statistik inte får göra det möjligt att identifiera enskilda sökande.

Ändringsförslag 53

Artikel 15 - Användning av uppgifter för rapportering och statistik, punkt 2

(2) Behöriga ***myndigheter***.

(2) ***Den*** behöriga ***myndighet som tog emot viseringsansökan och var den är placerad.***

Motivering

Begreppet behöriga myndigheter är för vagt för rapporterings- och statistikändamål. Det bör uttryckas tydligt att det är den behöriga myndighet som tog emot viseringsansökan (t.ex. vilket konsulat) och den fysiska platsen som har betydelse för rapporterings- och statistikändamålet.

Ändringsförslag 54

Artikel 15 - Användning av uppgifter för rapportering och statistik, punkt 9

(9) Vilken behörig myndighet som ***fattat***

(9) Vilken behörig myndighet, ***inbegripet***

beslut om att avvisa eller **avslå en tidigare** viseringsansökan och tidpunkten för detta **beslut**.

uppgift om var den är placerad, som **har avvisat** eller **avslagit** viseringsansökan och tidpunkten för **denna avvisan eller** detta **avslag**.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslag 15.2. Ordet "tidigare" har strukits eftersom det inte behövs.

Ändringsförslag 55

Artikel 16 - Användning av uppgifter för kontroller av viseringar, rubriken

Användning av uppgifter för kontroller av viseringar

Användning av uppgifter för kontroller av viseringar **vid yttre gränsövergångsställen**

Motivering

Föredraganden anser att artikel 16 endast bör tillämpas om uppgifterna i VIS kan användas för att kontrollera viseringar vid yttre gränsövergångsställen och att den inte bör ge möjlighet till kontroller inom medlemsstaternas territorium. De sistnämnda kontrollerna kommer att omfattas av artikel 17. Detta görs för att tydligt identifiera vilka myndigheter som kommer att ha tillgång till VIS och för vilket syfte. Se även motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 16.1.

Ändringsförslag 56

Artikel 16 - Användning av uppgifter för kontroller av viseringar, punkt 1

1. De behöriga **myndigheter** som ansvarar för kontrollen vid de yttre gränserna **och inom medlemsstatens territorium** skall **kunna göra sökningar på grundval av följande uppgifter**, dock endast för att kunna kontrollera en persons identitet eller viseringens äkthet:

1. De behöriga **gränskontrollmyndigheter** som ansvarar för kontrollen **av viseringar** vid de yttre gränserna skall **ha tillgång till ansiktsbild och fingeravtryck som lagras på det lagringsmedium som föreskrivs i förordning 2005/XX/EG [om ändring av förordning (EG) nr 1683/95 om en enhetlig utformning av visumhandlingar]**, dock endast för att kunna kontrollera en persons identitet eller viseringens äkthet:

(a) De uppgifter som avses i artikel 6.4 a.

(b) De uppgifter på resehandlingen som avses i artikel 6.4 c.

(c) Fotografier.

(d) Fingeravtryck.

(e) Viseringsmärkets nummer.

Motivering

I det specifika fallet rörande gränskontroller är gränsvaktens uppgift att kontrollera om en resande som är skyldig att inneha visering har en visering och om denna visering är äkta (dvs. utfärdades till personen i fråga på korrekt sätt). Denna process är en kontroll (se definitionen i artikel 2.10) av om personen vid gränskontrollen verkligen är den person som viseringen utfärdades till. För detta ändamål behövs ingen tillgång till den centrala databasen. Det räcker om de uppgifter som är nödvändiga för kontroll lagras lokalt på ett mikrochips (som antingen sitter i visumhandlingen eller på ett separat smartkort). Att tillämpa proportionalitetsprincipen förutsätter att man väljer det alternativ som inkräktar minst. Denna lösning föreslår även artikel 29-arbetsgruppen i sitt yttrande om VIS (s. 16) och den europeiska datatillsynsmannen i sitt yttrande (s. 11). Likaså Europarådet förespråkar att man i första hand lagrar uppgifter för kontroll lokalt ("Progress Report on the Application of the Principles of Convention 108 to the Collection and Processing of Biometric Data", s. 26).

Denna lösning skulle dessutom medföra ytterligare fördelar, nämligen att antalet VIS-användare och gemensamma portaler för tillgång till VIS begränsas, vilket i sin tur förmodligen skulle minska kostnaderna, kraven på utbildning av personal och risken för missbruk.

Denna lösning föreslogs ursprungligen av kommissionen (KOM(2003)0558). Förfarandet blockeras emellertid för närvarande eftersom det tydligen uppstått tekniska problem (särskilt rörande konflikter mellan flera viseringar i samma pass). Det påstås också att den lokala lösningen skulle leda till ytterligare kostnader (för chipset) och eventuellt ta längre tid för gränskontrollpersonalen än att hämta uppgifter ur en central databas som ändå behövs som en säkerhet. Å andra sidan borde det vara möjligt att, med den beslutsamhet som krävs, lösa de tekniska problemen. Kostnaden för ett chips är obetydlig jämfört med kostnaderna för utrustning när det gäller konsulat, gränsövergångsställen och alla övriga myndigheter. Dessutom kommer det att göras besparingar eftersom inte alla gränskontrollstationer behöver ha utrustning som ger dem tillgång till den centrala VIS.

Vidare stryks hänvisningen till kontroller inom medlemsstatens territorium. Dessa kontroller kommer att vara invandringsmyndigheternas ansvar.

Ändringsförslag 57

Artikel 16 - Användning av uppgifter för kontroller av viseringar, punkt 2

2. Om en sökning på grundval av någon av de uppgifter som förtecknas i punkt 1 tyder på att det finns uppgifter om den

2. De behöriga gränskontrollmyndigheterna skall i tveksamma fall använda sökandens

sökande i VIS, skall den behöriga myndigheten ges tillgång till följande uppgifter i ansökningsakten samt länkade ansökningsakter avseende gruppmedlemmar, dock endast för de ändamål som avses i punkt 1:

(a) Uppgifter om handlägningsstatus och uppgifter från ansökningsformuläret som avses i artikel 6.2 och 6.4 och artikel 7.

(b) Fotografier.

(c) Fingeravtryck.

(d) Eventuella uppgifter om tidigare utfärdade, ogiltigförklarade, återkallade eller förlängda viseringar.

fingeravtryck för att fastställa en tillförlitligare koppling mellan viseringsinnehavaren och viseringen.

Motivering

Man bör fastställa att biometriska uppgifter inte skall användas vid varje enskild gränskontroll (vilket skulle ta för lång tid) utan bara i tveksamma fall.

Ändringsförslag 58

Artikel 16 - Användning av uppgifter för kontroller av viseringar, punkt 2a (ny)

2a. Medlemsstaterna skall inrätta en portal för tillgång till VIS vid varje godkänt gränsövergångsställe som medlemsstaterna anmält till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 b i förordning [... gränskodex], dock endast för att kunna kontrollera en persons identitet eller viseringens äkthet i de fall där det lagringsmedium som föreskrivs enligt förordning 2005/XX/EG [om ändring av förordning (EG) nr 1683/95 om en enhetlig utformning av visumhandlingar] inte kan användas. Ett begränsat antal specialutbildade gränsvakter skall ha rätt att söka i VIS på grundval av viseringsmärkes nummer.

Motivering

Det är nödvändigt att ha en gemensam portal för tillgång till VIS vid varje enskilt gränsövergångsställe för de fall ett chips eller smartkort inte fungerar. I detta fall räcker det att använda viseringsmärkets nummer för att få tillgång till databasen.

Ändringsförslag 59

Artikel 16 - Användning av uppgifter för kontroller av viseringar, punkt 2b (ny)

2b. Om den sökning som avses i punkt 2a visar att uppgifter om den sökande har registrerats i VIS skall de behöriga gränskontrollmyndigheterna ha rätt att använda de uppgifter som avses i artikel 6.5 och 6.6, dock endast för det ändamål som avses i punkt 2a.

Motivering

I det andra skedet bör gränsmyndigheten ha möjlighet att få tillgång till samma uppgifter som de som är lagrade i lagringsmediet.

Ändringsförslag 60

Artikel 17 - Användning av uppgifter för identifiering och återsändande av olagliga invandrare, rubriken

Användning av uppgifter för identifiering
och återsändande av olagliga invandrare

Användning av uppgifter för identifiering
av olagliga invandrare

Motivering

Målet för VIS bör inte omfatta att underlätta återsändandet av olagliga invandrare (utan bara identifieringen av dem). Denna fråga måste lösas i direktivet om återsändande av olagliga invandrare.

Ändringsförslag 61

Artikel 17 - Användning av uppgifter för identifiering och återsändande av olagliga invandrare, punkt 1

1. De behöriga invandringsmyndigheterna skall kunna göra sökningar på grundval av följande uppgifter, dock endast för identifiering **och återsändande** av olagliga invandrare:

(a) **De uppgifter som avses i artikel 6.4 a.**

(b) **Fotografier.**

(c) **Fingeravtryck.**

1. De behöriga invandringsmyndigheterna skall kunna göra sökningar på grundval av följande uppgifter, dock endast för identifiering av olagliga invandrare:

(a) **Om personen kan uppvisa en visering: viseringsmärkets nummer.**

(b) **Om personen inte kan uppvisa en visering:**

(i) **hans eller hennes fingeravtryck, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland.**

(ii) **hans eller hennes efternamn, födelsenamn (tidigare efternamn) och förnamn samt kön, födelsedatum, födelseort och födelseland i enlighet med artikel 6.1a.**

Om en sökande påstår sig ha blivit felaktigt avvisad skall det förfarande som avses i artikel 6.1b tillämpas.

Motivering

Målet för VIS bör inte omfatta att underlätta återsändandet av olagliga invandrare (utan bara identifieringen av dem).

När det gäller de övriga ändringarna som införs i denna artikel anser föredraganden att man inte bör utesluta möjligheten att den person som de behöriga myndigheterna vill identifiera skulle kunna uppvisa en resehandling innehållande en visering och därför bör det göras en tydlig åtskillnad mellan denna situation och de fall där en person inte kan uppvisa en resehandling innehållande en visering.

I det första fallet har viseringsmärkets nummer bedömts som ett lämpligt och tillräckligt skäl för att få tillgång till VIS. Om personen inte kan uppvisa en resehandling anser föredraganden att fingeravtryck, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland räcker för att kunna kontrollera om personen i fråga är registrerad i VIS (och för de personer som inte kan registreras tillämpas det förfarande som föreskrivs i artikel 6.1a (ny)). De övriga uppgifter som avses i artikel 6.4 a är inte nödvändiga i något av de här båda fallen. Fotografier stryks systematiskt som sökkriterium för identifiering men kommer att behållas som ett verktyg för att kontrollera någons identitet (jämförelse av en grupp av uppgifter mot en annan) (se även ändringsförslaget till artikel 13.2 e).

När det gäller det nya förfarande som införs i led iii, se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 6.1b (ny).

Ändringsförslag 62

Artikel 17 - Användning av uppgifter för identifiering och återsändande av olagliga invandrare, punkt 2, inledningen

2. Om en sökning på grundval av **en eller flera av** de uppgifter som förtecknas i punkt 1 tyder på att det finns uppgifter om den sökande i VIS, skall den behöriga **myndigheten** ges tillgång till ansökningsakten och länkade ansökningsakter, dock endast för **de** ändamål som avses i punkt 1:

2. Om en sökning på grundval av de uppgifter som förtecknas i punkt 1 tyder på att det finns uppgifter om den sökande i VIS, skall den behöriga **invandringsmyndigheten** ges tillgång till ansökningsakten och länkade ansökningsakter **i enlighet med artikel 5.3 och 5.4**, dock endast för **det** ändamål som avses i punkt 1:

Motivering

Ändringsförslaget är nödvändigt för att skapa överensstämmelse med ändringsförslagen till artikel 17.1 och artikel 3.1 d. Se respektive motiveringar.

Ändringsförslag 63

Artikel 17, punkt 2, led b

(b) De uppgifter i ansökningsformuläret som avses i artikel 6.4 **och artikel 7**.

(b) De uppgifter i ansökningsformuläret som avses i artikel 6.4.

Motivering

Det finns inget behov av att ha tillgång till de uppgifter som avses i artikel 7 eftersom ärendestatus, de uppgifter som avses i artikel 6.4 och fotografier är ändamålsenliga och tillräckliga medel för att kunna identifiera en person.

Ändringsförslag 64

Artikel 17, punkt 2, led d

(d) **Eventuella uppgifter om tidigare utfärdade, ogiltigförklarade, återkallade eller förlängda viseringar.**

utgår

Motivering

I artikel 1b (ny), där den medförda nyttan av VIS beskrivs, bör det inte sägas att systemet kommer att göra det lättare att återsända olagliga invandrare. Uppgifterna i detta led skulle bara behövas i ett sådant fall. Denna fråga måste lösas i direktivet om återsändande av olagliga invandrare.

Ändringsförslag 65

Artikel 18 - Användning av uppgifter för att fastställa vem som ansvarar för att pröva en asylansökan, punkt 1, led a

(a) **De uppgifter som avses i artikel 6.4 a.**

(a) **Den sökandes fingeravtryck, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland.**

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2.

När det gäller artikel 18 anser föredraganden att man bör kunna komma in i databasen med hjälp av uppgifter om fingeravtryck, kön, födelsedatum, födelseort och födelseland. Att använda de övriga uppgifter som avses i artikel 6.4 a är onödigt. Dessutom skulle en sådan användning i vissa fall bädda för allsköns ingående sökningar, av det enkla skälet att t.ex. namn är lättåtkomliga, vilket fingeravtryck inte är. Föredraganden anser att endast ett mycket begränsat system med "träff/ingen träff" (såsom exempelvis Eurodac-systemet, som används för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för prövningen av en asylansökan) skulle vara ändamålsenligt och proportionellt.

Ändringsförslag 66

Artikel 18 - Användning av uppgifter för att fastställa vem som ansvarar för att pröva en asylansökan, punkt 1, led b

(b) **Fotografier.**

(b) **Den sökandes efternamn, födelsenamn (tidigare efternamn) och förnamn samt hans eller hennes kön, födelsedatum, födelseort och födelseland i enlighet med artikel 6.1a.**

Motivering

Tanken är att man systematiskt skall avskaffa möjligheten att identifiera de sökande med hjälp av fotografier (se även motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 13.2 e). När det

gäller artikel 18 slutar man även att använda fotografier som ett verktyg för att kontrollera någons identitet (se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 18.2 e).

När det gäller de personer som inte kan registreras skall förfarandet i artikel 6.1a (ny) tillämpas. Se även motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 18.1 a.

Ändringsförslag 67

Artikel 18 - Användning av uppgifter för att fastställa vem som ansvarar för att pröva en asylansökan, punkt 1, led c

(c) Fingeravtryck.

Om den sökande påstår sig ha blivit felaktigt avvisad skall det förfarande som avses i artikel 6.1b vara tillämpligt.

Motivering

Hänvisningen till fingeravtryck görs i artikel 18.1 a.

Det nya förfarandet förklaras i motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 6.1b (ny).

Ändringsförslag 68

Artikel 18 - Användning av uppgifter för att fastställa vem som ansvarar för att pröva en asylansökan, punkt 2, inledningen

2. Om en sökning på grundval av **en eller flera av** de uppgifter som förtecknas i punkt 1 tyder på uppgifter i VIS om en utfärdad visering vars giltighetstid löper ut högst sex månader innan asylansökan lämnades in eller en visering vars giltighetstid har förlängts så att den löper ut högst sex månader innan asylansökan lämnades in, skall den behöriga **myndigheten** ges tillgång till följande uppgifter om sådana viseringar, dock endast för de ändamål som avses i punkt 1:

2. Om en sökning på grundval av de uppgifter som förtecknas i punkt 1 tyder på uppgifter i VIS om en utfärdad visering vars giltighetstid löper ut högst sex månader innan asylansökan lämnades in eller en visering vars giltighetstid har förlängts så att den löper ut högst sex månader innan asylansökan lämnades in, skall den behöriga **asylmyndigheten** ges tillgång till följande uppgifter om sådana viseringar, dock endast för de ändamål som avses i punkt 1:

Motivering

För att skapa överensstämmelse med ändringsförslagen till artikel 18.1.

Ändringsförslag 69

Artikel 18 - Användning av uppgifter för att fastställa vem som ansvarar för att pröva en asylansökan, punkt 2, led a

(a) Vilken **myndighet** som utfärdade eller förlängde viseringen.

(a) Vilken **medlemsstat** som utfärdade eller förlängde viseringen, **och information om huruvida beslutet om att utfärda viseringen fattades på en annan medlemsstats vägnar.**

Motivering

Det bör framgå klart och tydligt att det är den medlemsstat som utfärdade eller förlängde viseringen som är relevant i artikel 18, och inte bara namnet på själva myndigheten. Samtidigt är det här mycket viktigt att få vetskap om huruvida viseringen utfärdades på en annan medlemsstats vägnar (denna medlemsstat blir då ansvarig för att pröva asylansökningarna). Dessa ändringsförslag ligger i linje med punkt 1.2 i del II i de gemensamma konsulära anvisningarna (s. 17) och med artikel 9.2. i Dublin II-förordningen.

Ändringsförslag 70

Artikel 18 - Användning av uppgifter för att fastställa vem som ansvarar för att pröva en asylansökan, punkt 2, led e

(e) **Fotografier.**

utgår

Motivering

I motsats till de uppgifter som anges i led a–d är fotografier inte nödvändiga för genomförandet av Dublin II-förordningen. Se även motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 18.1 b.

Ändringsförslag 71

Artikel 19 - Användning av uppgifter för att pröva en asylansökan

Artikel 19

utgår

Användning av uppgifter för att pröva en asylansökan

1. De behöriga asylmyndigheterna skall i enlighet med förordning (EG) nr 343/2003 ha rätt att göra sökningar på grundval av följande uppgifter, dock

endast för prövning av en asylansökan:

(a) De uppgifter som avses i artikel 6.4 a.

(b) Fotografier.

(c) Fingeravtryck.

2. Om en sökning på grundval av någon av de uppgifter som förtecknas i punkt 1 tyder på att det finns uppgifter om den sökande i VIS, skall den behöriga myndigheten ges tillgång till följande uppgifter i ansökningsakten samt länkade ansökningsakter, dock endast för de ändamål som avses i punkt 1:

(a) Uppgifter om ärendestatus och den myndighet som mottagit ansökan.

(b) De uppgifter från ansökningsformuläret som avses i artikel 6.4 och artikel 7.

(c) Fotografier.

(d) Uppgifter om tidigare utfärdade, ogiltigförklarade, återkallade eller förlängda viseringar, eller om avvísning av en ansökan.

Motivering

Uppgifter om viseringar kan i vissa fall vara mycket användbara för att kontrollera en sökandes trovärdighet. Denna funktion bör dock avskaffas av två viktiga skäl: 1) Syftet med att pröva en asylansökan är att klarlägga om den sökande är förföljd i ett visst land. Det händer ibland att asylsökande lämnar falsk eller vilseledande information i viseringsansökan om detta är deras enda möjlighet att utvandra från sina ursprungsländer för att söka asyl. UNHCR anser att det inte går att neka någon flyktingstatus bara därför att han eller hon lämnat oriktiga uppgifter. Man anser också att handläggaren är ansvarig för att bedöma dessa uppgifter mot bakgrund av alla faktiska omständigheter i ärendet (se punkt 199 i UNHCR:s handbok om förfaranden och kriterier för att fastställa flyktingstatus). Om det finns tillgång till VIS kan asylmyndigheterna komma att lägga alltför stor vikt vid dessa uppgifter när de prövar en asylansökan. Det är fara värt att detta blir ett allt överskuggande kriterium som leder till att asylsökande avvisas. Av dessa skäl rekommenderade UNHCR, i en skrivelse av den 8 november 2005, att uppgifter om viseringar bara skall användas för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en asylansökan (artikel 18).

2) Det är meningslöst att ha tillgång till VIS, eftersom medlemsstaterna redan har ett förfarande som möjliggör elektroniskt utbyte av de asylsökandes viseringsuppgifter via DubliNET (artiklarna 21.1 b och 21.2 e och artikel 21.3 i förordning 343/2003 (Dublin II)

och artikel 18 i förordning 1560/2003). Tillgången till VIS i de syften som anges i artikel 18 skulle även göra det möjligt att slå fast vilken medlemsstat som är ansvarig för prövningen av en asylansökan. Detta skulle göra det möjligt för de behöriga myndigheterna att hänvisa till den medlemsstaten för att få den information som krävs. Det finns inte några övertygande argument för att detta inte skulle vara tillräckligt. Det är inte särskilt angeläget att få tag i denna information vid prövningen av en asylansökan, och DubliNET-förfarandet kan inte anses vara för omständligt. Det skulle därför inte vara rimligt att bevilja tillgång till VIS av detta skäl.

Ändringsförslag 72
Artikel 19a (ny)

Artikel 19a

Missbruk av uppgifter

Varje användning av uppgifter som inte är förenlig med artiklarna 13–18 skall betraktas som missbruk av uppgifter enligt medlemsstaternas lagstiftning.

Motivering

Enligt skäl 14 skall dataskyddsdirektivet (95/46/EG) tillämpas. Medlemsstaterna får genom artikel 13 i det direktivet vidta lagstiftningsåtgärder för att begränsa omfattningen av sina skyldigheter och rättigheter, om en sådan begränsning är en nödvändig åtgärd för att skydda andra viktiga intressen (t.ex. statens säkerhet, försvaret och allmän säkerhet). Detta bör uteslutas i detta fall.

Ändringsförslag 73
Artikel 20 - Lagringsperiod, punkt 1, stycke 1

1. Varje ansökningsakt skall lagras i VIS i fem år, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna om radering i artiklarna 21 och 22 **eller** bestämmelserna om registrering av uppgifter i artikel 28.

1. Varje ansökningsakt skall lagras i VIS i **högst** fem år, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna om radering i artiklarna 21 och 22, bestämmelserna om registrering av uppgifter i artikel 28 **och de särskilda lagringsperioder som avses i punkterna 1a och 1b.**

Motivering

Uppgifterna bör kunna lagras i högst fem år.

Vikten av att skapa mer selektiva lagringskriterier har understrukits i det yttrande som avgivits av artikel 29-arbetsgruppen. Detta är nödvändigt för att ta hänsyn till de olika situationer som kan uppstå i praktiken och till de olika slags viseringar som kan komma att utfärdas. Det primära målet är att se till att uppgifter inte lagras under längre perioder om detta inte är nödvändigt.

Ändringsförslag 74

Artikel 20 - Lagringsperiod, punkt 1a (ny)

1a. Följande specifika lagringsperioder skall gälla:

(a) Ett år, om en visering har utfärdats.

(b) Fem år, om en viseringsansökan har avslagits av de skäl som avses i artikel 10.2 a, 10.2 b och 10.2 d.

(c) Tre år, om en viseringsansökan har avslagits av de skäl som avses i artikel 10.2 c.

(d) Sex månader, för en transitvisering eller en visering för flygplatstransitering.

Motivering

I den nuvarande gemenskapsrätten tillämpas perioderna på ett och fem år. Dessa perioder ligger i linje med de gemensamma konsulära anvisningarna (del VII.2).

Lagringsperioden för uppgifter om avslag på viseringsansökningar på grund av registrering på spärrlista i SIS bör anpassas till den maximala lagringsperioden för själva listan (tre år för utlänningar som inte kan beviljas inresa). Om man behåller SIS-uppgifter under längre tid än så i VIS kringgår man SIS-bestämmelserna om omprövning och radering av uppgifter (se yttrandet från artikel 29-arbetsgruppen, s. 19).

När det gäller transitviseringar förefaller det orimligt att lagra uppgifterna i mer än sex månader.

Ändringsförslag 75

Artikel 20 - Lagringsperiod, punkt 1b (ny)

1b. De som ofta lämnar in viseringsansökningar kan begära att deras uppgifter lagras i fem år.

Motivering

I överensstämmelse med vad som framhållits av artikel 29-arbetsgruppen kan ett särskilt kriterium behållas för dem som ofta reser över gränsen, vilket gör det möjligt att öka farten i ansökningsförfarandet.

Ändringsförslag 76

Artikel 20 - Lagringsperiod, punkt 2

2. Efter utgången av ***den period*** som avses i ***punkt 1*** skall VIS automatiskt radera ansökningsakten och länkarna till denna.

2. Efter utgången av ***de perioder*** som avses i ***punkterna 1, 1a och 1b*** skall VIS automatiskt radera ansökningsakten och länkarna till denna ***akt, som det hänvisas till i artikel 5.3 och 5.4.***

Motivering

För att skapa överensstämmelse med ändringsförslagen till artikel 20.1 och artikel 3.1 d.

Ändringsförslag 77

Artikel 21 - Ändring av uppgifter, punkt 2

2. Om en medlemsstat *har* anser sig ha stöd för att uppgifter som behandlats i VIS är felaktiga eller att uppgifter har behandlats i VIS i strid med denna förordning, skall den meddela den ansvariga medlemsstaten utan dröjsmål. ***Ett sådant meddelande får översändas via VIS.***

2. Om en medlemsstat anser sig ha stöd för att uppgifter som behandlats i VIS är felaktiga eller att uppgifter har behandlats i VIS i strid med denna förordning, skall den ***genom systemets infrastruktur*** meddela den ansvariga medlemsstaten utan dröjsmål ***och begära att uppgifterna korrigeras.***

Motivering

Detta kommer att uppmuntra medlemsstaterna att spela en aktivare roll i samband med

övervakningen av systemet. Om det finns en skyldighet att använda systemets infrastruktur – istället för att ringa, skicka e-post osv. – kan man åtminstone vara säker på att informationen inte går förlorad.

Ändringsförslag 78
Artikel 22 - Radering i förtid, punkt 1

1. Ansökningsakten och länkade uppgifter för en sökande som har erhållit medborgarskap i en annan medlemsstat före utgången av den period som avses i artikel 20.1 skall raderas ur VIS så snart den ansvariga medlemsstaten får vetskap om att den sökande har erhållit nytt medborgarskap.

1. Om en sökande, före utgången av de perioder som avses i artikel 20.1, 20.1a och 20.1b, har erhållit medborgarskap i en annan medlemsstat eller om hans eller hennes status har reglerats på annat sätt så att det inte längre är nödvändigt att lagra uppgifter om honom eller henne i VIS, skall den ansökningsakt och de länkade uppgifter som avses i artikel 5.3 och 5.4 och som avser honom eller henne raderas ur VIS så snart den ansvariga medlemsstaten får vetskap om att den sökande har erhållit nytt medborgarskap eller om att hans eller hennes status har reglerats på annat sätt.

Motivering

I överensstämmelse med vad som sagts av den europeiska datatillsynsmannen (s. 11) och av artikel 29-arbetsgruppen måste det finnas garantier för att uppgifter raderas när dessa inte längre är korrekta. Detta skulle kunna gälla inte bara för personer som erhåller medborgarskap i en medlemsstat utan även för de personer som förvärvar en annan reglerad status, vilket leder till att de inte längre måste vara registrerade i systemet.

De andra ändringsförslagen inlämnas för att skapa överensstämmelse med ändringsförslagen till artikel 20.1 och artikel 3.1 d.

Ändringsförslag 79
Artikel 22 - Radering i förtid, punkt 2

2. Varje medlemsstat i vilken en sökande har erhållit medborgarskap skall meddela den ansvariga medlemsstaten utan dröjsmål. Ett sådant meddelande får översändas via VIS.

2. Varje medlemsstat skall genom systemets infrastruktur meddela den ansvariga medlemsstaten utan dröjsmål om en sökande har erhållit medborgarskap eller om hans eller hennes status har reglerats på annat sätt så att det inte längre är nödvändigt att lagra uppgifter

om honom eller henne i VIS.

Motivering

Se motiveringarna till de föreslagna ändringarna av artiklarna 22.1 och 21.2.

Ändringsförslag 80
Artikel 23 - Drift, punkt 1

1. Kommissionen skall ansvara för att inrätta och driva det centrala informationssystemet för viseringar och kommunikationsinfrastrukturen mellan det centrala informationssystemet och de nationella gränssnitten.

1. Kommissionen skall ***hela tiden*** ansvara för att inrätta och driva det centrala informationssystemet för viseringar och kommunikationsinfrastrukturen mellan det centrala informationssystemet och de nationella gränssnitten. ***Framför allt skall kommissionen ansvara för det underhållsarbete och den tekniska utveckling som krävs för att se till att systemet fungerar smidigt.***

Motivering

Det verkar nödvändigt att i större detalj ange vad som menas med driften.

Ändringsförslag 81
Artikel 23 - Drift, punkt 2

2. Uppgifterna skall behandlas av VIS för utgår medlemsstaternas räkning

Motivering

Ordalydelsen i denna punkt är mycket oklar och bör därför utgå. Grundtanken är att kommissionen skall ges en ny roll. Den europeiska datatillsynsmannen har också, i sitt yttrande om VIS (s. 13), rekommenderat att denna punkt skall utgå.

Ändringsförslag 82
Artikel 25 - Ansvaret för användningen av uppgifter, punkt 1, led ba (nytt)

(ba) endast vederbörligen bemyndigad personal har tillgång till de uppgifter som behandlas i VIS för utförandet av uppgifterna i enlighet med denna förordning,

Motivering

Det är inte rimligt att en sådan bestämmelse bara skall gälla för kommissionen och inte för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 83

Artikel 25 - Ansvaret för användningen av uppgifter, punkt 2, led ba (nytt)

(ba) se till att medlemsstaterna tillämnar denna förordning på ett korrekt sätt,

Motivering

Den viktiga roll som kommissionen spelar i detta avseende bör poängteras, inte minst för att uppmuntra kommissionen att vidta rättsliga åtgärder mot medlemsstaterna om de inte tillämnar denna förordning på ett korrekt sätt.

Ändringsförslag 84

Artikel 25 - Ansvaret för användningen av uppgifter, punkt 2, led bb (nytt)

(bb) se till att bästa tillgängliga teknik alltid används i samband med VIS,

Motivering

Enligt beslut 2004/512/EG är kommissionen ansvarig för att utveckla systemet. När systemet väl har inrättats bör det dock ständigt uppdateras. Syftet med ändringsförslaget är att klargöra att denna uppgift åligger kommissionen. Om det blir möjligt att använda en ny mekanism i det utvalda biometriska systemet, t.ex. en effektivare algoritm för det automatiska systemet för identifiering av fingeravtryck med lägre felfrekvens, bör denna teknik användas.

Ändringsförslag 85

Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 2, led aa (nytt)

(aa) fysiskt skydda uppgifter, bland annat genom att ta fram beredningsplaner för skydd av mycket viktig infrastruktur,

Motivering

Detta har betraktats som en viktig skyddsmekanism för att hantera potentiella risker i samband med systemets infrastruktur och säkra högsta möjliga säkerhetsnivå för VIS.

Ändringsförslag 86

Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 2, led c

(c) se till att det finns möjlighet att kontrollera och fastställa vilka uppgifter som har registrerats i VIS, när detta har gjorts ***och*** av vem (kontroll av registreringen),

(c) se till att det finns möjlighet att kontrollera och fastställa vilka uppgifter som har registrerats i VIS, när detta har gjorts, av vem ***och av vilken anledning*** (kontroll av registreringen),

Motivering

Det är viktigt att se till att syftet med att behandla uppgifterna kan kontrolleras.

Ändringsförslag 87

Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 2, led ca (nytt)

(ca) se till att det endast går att få tillgång till VIS med individuella och unika användaridentiteter och konfidentiella lösenord,

Motivering

Dessa åtgärder, som rekommenderas av både artikel 29-arbetsgruppen och den europeiska datatillsynsmannen, har till mål att förbättra säkerheten i systemet.

Ändringsförslag 88

Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 2, led cb (nytt)

(cb) se till att alla de myndigheter som har rätt till tillgång till VIS utvecklar tydliga användarprofiler och bibehåller en uppdaterad förteckning över användaridentiteter, vilken skall göras tillgänglig för de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 34,

Motivering

I sina yttranden har såväl den europeiska datatillsynsmannen (s. 14) och artikel 29-arbetsgruppen (s. 20) betonat vikten av att skapa tydliga användarprofiler och en komplett uppdaterad förteckning över användaridentiteter, vilken bör hållas tillgänglig för de nationella tillsynsmyndigheterna för kontroller.

Ändringsförslag 89

Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 2, led g

(g) förhindra obehörig läsning, kopiering, ändring och radering av uppgifter både under överföring till eller från VIS (transportkontroll).

(g) förhindra obehörig läsning, kopiering, ändring och radering av uppgifter både under överföring till eller från VIS, ***särskilt genom lämplig krypteringsteknik*** (transportkontroll).

Motivering

De uppgifter som avsetts för överföring enligt VIS bör krypteras så att de inte är lättåtkomliga för obemyndigade tredje parter. Detta har påpekats av artikel 29-arbetsgruppen i dess yttranden (yttrande nr 7/2004 och det yttrande som antogs den 23 juni 2005).

Ändringsförslag 90

Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 2, led ga (nytt)

(ga) övervaka effektiviteten i de säkerhetsåtgärder som avses i denna punkt (egenkontroll) i enlighet med artikel 28a.

Motivering

Vikten av att komplettera säkerhetsåtgärderna med bestämmelser om systematisk egenkontroll av säkerhetsåtgärderna betonas i den europeiska datatillsynsmannens yttrande (s. 14). Det kan också påpekas att SIS II-förslaget innehåller en likadan bestämmelse.

Ändringsförslag 91 Artikel 26 - Datasäkerhet, punkt 3a (nytt)

3a. De åtgärder som avses i punkterna 2 och 3 skall vara förenliga med de IT-säkerhetsstandarder som avses i artikel 36.2 b.

Motivering

Som påpekats av den europeiska datatillsynsmannen bör adekvata säkerhetsåtgärder vidtas mot potentiella risker för systemets infrastruktur och för de berörda personerna. Dessa säkerhetsåtgärder bör ständigt uppdateras så att de är i fas med den senaste tekniska utvecklingen. Därför anser föredraganden att man, utöver förbättringarna av artikel 26.2, bör fastställa en tydlig internationell/europeisk IT-säkerhetsstandard via kommittéförfarandet. Fördelen med en sådan standard är att referensen är flexibel, så tillvida att den IT-säkerhetsstandard som garanteras genom artikel 26 förstärks varje gång standarden uppdateras (till följd av ny utveckling).

Ändringsförslag 92 Artikel 28 - Register, punkt 2

2. Registret får uteslutande användas för att övervaka uppgiftsskyddet med avseende på om behandlingen är tillåten och för att säkerställa uppgifternas säkerhet. Registret skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas efter ett år från det att **den lagringsperiod** som avses i **artikel 20.1** har löpt ut, om registret inte behövs för ett övervakningsförfarande som redan pågår.

2. Registret får uteslutande användas för att övervaka uppgiftsskyddet med avseende på om behandlingen är tillåten och för att säkerställa uppgifternas säkerhet **och genomföra en egenkontroll i enlighet med artikel 28a**. Registret skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas efter ett år från det att **de lagringsperioder** som avses i **artikel 20.1, 20.1a och 20.1b** har löpt ut, om registret inte behövs för ett övervakningsförfarande som redan pågår.

Motivering

Detta register skall inte bara hållas för att övervaka uppgiftsskyddet och uppgifternas säkerhet, utan även för att effektivt utöva regelbunden egenkontroll av VIS. Detta har även understrukits på s. 14 i den europeiska datatillsynsmannens yttrande om VIS.

De övriga ändringarna är nödvändiga för att skapa överensstämmelse med ändringsförslagen till artikel 20.1.

Ändringsförslag 93 Artikel 28a (ny)

Artikel 28a

Egenkontroll

Varje myndighet med rätt till tillgång till VIS skall inrätta en intern tillsynsenhet, som skall ansvara för att övervaka efterlevnaden av denna förordning och direkt rapportera till myndighetens ledning. Varje myndighet skall med jämna mellanrum lämna in en rapport till de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 34 och samarbeta med dessa.

Motivering

Som den europeiska datatillsynsmannen påpekat i sitt yttrande om VIS (s. 14) är rapporterna om egenkontrollen mycket viktiga, inte minst eftersom de kommer att bidra till att de nationella tillsynsmyndigheterna faktiskt utför sina uppgifter. Dessa kommer nämligen att kunna identifiera de svagaste punkterna och inrikta sig på dem under sitt eget kontrollförfarande. Man kan säga att man bör tillämpa det system som används vid finansiell kontroll.

Ändringsförslag 94 Artikel 29 - Påföljder, rubriken

Påföljder

Brott och påföljder

Motivering

Domen i mål C-176/03 gör det möjligt för gemenskapslagstiftaren att vidta åtgärder som rör medlemsstaternas straffrätt för att se till att de regler som den fastställer genomförs fullt ut. Detta är av stor vikt i det här fallet.

Ändringsförslag 95 Artikel 29 - Påföljder

Medlemsstaterna skall fastställa påföljder för överträdelse av bestämmelserna om uppgiftsskydd i denna förordning och skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att garantera att genomförs. Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna skall senast på dagen för det meddelande som avses i artikel 37.1 meddela kommissionen dessa bestämmelser och utan dröjsmål underrätta kommissionen om senare ändringar som påverkar dessa bestämmelser.

Medlemsstaterna skall fastställa påföljder för överträdelse av bestämmelserna om **datasäkerhet och** uppgiftsskydd i denna förordning och skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att garantera att *de* genomförs. **Allvarliga överträdelser skall utgöra ett brott.** Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna skall senast på dagen för det meddelande som avses i artikel 37.1 meddela kommissionen dessa bestämmelser och utan dröjsmål underrätta kommissionen om senare ändringar som påverkar dessa bestämmelser.

Motivering

På s. 37 i bilagan till kommissionens förslag (KOM(2004)0835) förklaras att artikel 29 medför en skyldighet för varje medlemsstat att genom lämpliga påföljder se till att uppgifter behandlas och används på rätt sätt, vilket är ett mycket viktigt komplement inte bara till bestämmelserna om uppgiftsskydd utan även för säkerhetsarrangemangen. Detta bör framgå klart och tydligt i artikel 29. Se även motiveringen till den föreslagna ändringen av titeln till artikel 29.

Ändringsförslag 96 Artikel 30 - Rätt till information, punkt 1, inledningen

1. De sökande och personer som avses i **artikel 6.4 f** skall erhålla följande information av den ansvariga medlemsstaten:

1. De sökande och personer som avses i **artikel 7.7a** skall erhålla följande information av den ansvariga medlemsstaten:

Motivering

Detta ändringsförslag är nödvändigt för att skapa överensstämmelse med den föreslagna ändringen av artikel 6.4 f.

Ändringsförslag 97

Artikel 30 - Rätt till information, punkt 1, led a

(a) Identiteten på den registeransvarige som avses i artikel 23.3 **och på** dennes **eventuelle ställföreträdare**.

(a) Identiteten på den registeransvarige som avses i artikel 23.3 **samt** dennes **kontaktuppgifter**.

Motivering

Det är onödigt att ta med identiteten på den registeransvarige, eftersom denne alltid är etablerad inom EU:s gränser (se s. 14 i den europeiska datatillsynsmannens yttrande om VIS). För att säkra den registrerades rättigheter är det dock nödvändigt att den sökande informeras inte bara om identiteten på den registeransvarige utan även om hans eller hennes kontaktuppgifter.

Ändringsförslag 98

Artikel 30 - Rätt till information, punkt 1, led ca (nytt)

(ca) Lagringsperioden för uppgifterna.

Motivering

Som påpekats av både den europeiska datatillsynsmannen och artikel 29-arbetsgruppen bör information om uppgifternas lagringsperiod vara en självklar rättighet för de registrerade, så att de kan anpassa sitt beteende efter denna information.

Ändringsförslag 99

Artikel 30 - Rätt till information, punkt 1, led e

(e) Förekomsten av rättigheter att få tillgång till och att **erhålla rättelse av de** uppgifter **som rör den personen**.

(e) Förekomsten av rättigheter att få tillgång till **uppgifter om dem** och att **begära att oriktiga uppgifter om dem korrigeras eller att uppgifter om dem som**

behandlats på ett otillåtet sätt raderas samt information om förfarandena för att utöva dessa rättigheter och ansvarsområdena och kontaktuppgifterna för de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 34.

Motivering

Ändringarna i den första delen av punkten är nödvändiga av tydlighetsskäl och för att skapa överensstämmelse med artikel 31.2.

De som registreras bör även informeras om möjligheten att söka rådgivning eller hjälp hos de berörda tillsynsmyndigheterna. Detta har rekommenderats av den europeiska datatillsynsmannen.

Ändringsförslag 100

Artikel 30 - Rätt till information, punkt 2

2. Den information som avses i punkt 1 skall tillhandahållas den sökande i samband med registreringen av uppgifterna i ansökningsformuläret, fotografiet och fingeravtrycken som avses i artikel 6.4, 6.5 och 6.6 och artikel 7.

2. Den information som avses i punkt 1 skall tillhandahållas den sökande ***av den myndighet som avses i artikel 23.3*** i samband med registreringen av uppgifterna i ansökningsformuläret, fotografiet och fingeravtrycken som avses i artikel 6.4, 6.5 och 6.6 och artikel 7.

Motivering

Enligt artikel 29-arbetsgruppens rekommendation bör denna bestämmelse förtydliga att det är den registeransvarige som bör tillhandahålla den sökande den information som avses i artikel 30 i samband med insamlingen av uppgifter.

Ändringsförslag 101

Artikel 30 - Rätt till information, punkt 3

3. Den information som avses i punkt 1 skall lämnas till de personer som avses i ***artikel 6.4 f***; informationen skall lämnas i de formulär om inbjudan eller åtagandeförklaring som undertecknas av

3. Den information som avses i punkt 1 skall lämnas till de personer som avses i ***artikel 7.7a***; informationen skall lämnas i de formulär om inbjudan eller åtagandeförklaring som undertecknas av

dessa personer.

dessa personer.

Motivering

Detta ändringsförslag är nödvändigt för att skapa överensstämmelse med ändringsförslaget till artikel 6.4 f.

Ändringsförslag 102

Artikel 31 - Rätt till tillgång, korrigerering och radering, punkt 1

1. Utan att det påverkar skyldigheten att tillhandahålla annan information i enlighet med artikel 12 a i direktiv 95/46/EG, skall var och en ha rätt att få del av uppgifter om honom eller henne i VIS och om vilken medlemsstat som överförde uppgifterna till VIS. ***Sådan tillgång till uppgifter får endast beviljas av en medlemsstat.***

1. Utan att det påverkar skyldigheten att tillhandahålla annan information i enlighet med artikel 12 a i direktiv 95/46/EG, skall var och en ha rätt att få del av uppgifter om honom eller henne i VIS och om vilken medlemsstat som överförde uppgifterna till VIS ***från den myndighet som avses i artikel 23.3. När en person begär uppgifter om sig själv skall denna myndighet skicka en kopia av begäran till den behöriga nationella tillsynsmyndighet som avses i artikel 34; kopian skall föras in i kapitlet om den berörda medlemsstaten i den rapport som avses i artikel 40.2.***

Motivering

Det bör klargöras att en begäran av detta slag kan göras i samtliga medlemsstater och att de behöriga myndigheterna härvidlag är registeransvariga. Se även yttrandena från den europeiska datatillsynsmannen (s. 15) och artikel 29-arbetsgruppen (s. 19–20).

I både den första (SEK(2004)0557, s. 15) och den andra (SEK(2005)0839, s. 14) årsrapporten om Eurodac rapporterades att en rad olika "särskilda sökningar" gjorts utan att de nationella tillsynsmyndigheterna kunde bekräfta att det var fråga om fall där personerna begärde tillgång till sina egna uppgifter. Sökningarna bör i framtiden dokumenteras bättre, så att man förhindrar oförklarliga särskilda sökningar.

Ändringsförslag 103

Artikel 31 - Rätt till tillgång, korrigerering och radering, punkt 2

2. Var och en får begära att oriktiga

2. Var och en får begära att oriktiga

uppgifter om honom eller henne korrigeras **eller** att uppgifter som registrerats på otillåtet sätt raderas. Korrigerings och radering skall utföras utan dröjsmål av den ansvariga medlemsstaten, i enlighet med dess lagar och andra författningar.

uppgifter om honom eller henne korrigeras **och** att uppgifter som registrerats på otillåtet sätt raderas. Korrigerings och radering skall utföras utan dröjsmål av **den myndighet som avses i artikel 23.3** i den ansvariga medlemsstaten, i enlighet med dess lagar och andra författningar.

Motivering

Att radera uppgifter som registrerats på ett otillåtet sätt bör vara en skyldighet, inte en möjlighet, för de registeransvariga. Annars kommer denna bestämmelse att strida mot de principer som fastställts i artikel 6 i direktiv 95/45/EG och vara oförenlig med artikel 31.4 i förordningen. Denna radering rekommenderas även av artikel 29-arbetsgruppen. Det bör också klargöras att den registeransvarige bör ansvara för att korrigera och radera uppgifterna.

Ändringsförslag 104

Artikel 31 - Rätt till tillgång, korrigerings och radering, punkt 3

3. Om **framställningen** görs till en annan medlemsstat än den ansvariga, skall myndigheterna i den medlemsstat som tagit emot begäran kontakta myndigheterna i den ansvariga medlemsstaten. Den ansvariga medlemsstaten skall kontrollera om uppgifterna är korrekta och om det var tillåtet att behandla dem i VIS.

3. Om **den begäran som avses i artikel 31.2** görs till en annan medlemsstat än den ansvariga, skall myndigheterna i den medlemsstat som tagit emot begäran kontakta myndigheterna i den ansvariga medlemsstaten. Den ansvariga medlemsstaten skall kontrollera om uppgifterna är korrekta och om det var tillåtet att behandla dem i VIS.

Motivering

Dessa fall bör noggrant specificeras, eftersom det enligt artikel 31.1 inte krävs något samarbete mellan myndigheter, vilket innebär att ett sådant samarbete inte tas upp. Detta föreslogs i den europeiska datatillsynsmannens yttrande om VIS, s. 15, fotnot 19.

Ändringsförslag 105

Artikel 31 - Rätt till tillgång, korrigerings och radering, punkt 6

6. Den ansvariga medlemsstaten skall tillhandahålla den berörda personen

6. Den ansvariga medlemsstaten skall tillhandahålla den berörda personen

information som förklarar vilka åtgärder vederbörande kan vidta om han eller hon inte godtar den givna förklaringen. Informationen skall innefatta uppgifter om hur man klagar eller väcker talan vid behöriga myndigheter eller domstolar i den medlemsstaten och vilka typer av ekonomisk eller annan hjälp som finns tillgänglig i enlighet med den medlemsstatens lagar och andra författningar.

information som förklarar vilka åtgärder vederbörande kan vidta om han eller hon inte godtar den givna förklaringen. Informationen skall innefatta uppgifter om hur man klagar eller väcker talan vid behöriga myndigheter eller domstolar i den medlemsstaten och vilka typer av ekonomisk eller annan hjälp, **till exempel från de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 34**, som finns tillgänglig i enlighet med den medlemsstatens lagar och andra författningar.

Motivering

Detta tillägg föreslås i artikel 29-arbetsgruppens yttrande om VIS, s. 20.

Ändringsförslag 106

Artikel 32 - Samarbeta för att garantera rätten till uppgiftsskydd, punkt 1

Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall samarbeta aktivt för att genomföra de rättigheter föreskrivs i artikel 31.2, 31.3 och 31.4.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter, **som det hänvisas till i artikel 23.3**, skall samarbeta aktivt för att **på ett korrekt sätt** genomföra de rättigheter som föreskrivs i artikel 31.2, 31.3 och 31.4.

Motivering

De behöriga myndigheterna bör tydligt identifieras.

Ändringsförslag 107

Artikel 34 - Nationell tillsynsmyndighet, rubriken

Nationell tillsynsmyndighet

Nationell **oberoende** tillsynsmyndighet

Motivering

Enligt artikel 28.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG skall den nationella

tillsynsmyndigheten fullständigt oberoende utöva de uppgifter som åläggs den. Detta bör uttryckligen anges.

Ändringsförslag 108
Artikel 34 - Nationell tillsynsmyndighet

Medlemsstaterna skall se till att den eller de nationella tillsynsmyndigheter som har utsetts enligt artikel 28.1 i direktiv 95/46/EG helt oberoende och i enlighet med nationell lagstiftning kontrollerar att den berörda medlemsstatens behandling av personuppgifter, däribland överföringen av dem till och från VIS, är laglig i enlighet med denna förordning.

Medlemsstaterna skall se till att den eller de nationella tillsynsmyndigheter som har utsetts enligt artikel 28.1 i direktiv 95/46/EG helt oberoende och i enlighet med nationell lagstiftning kontrollerar att den berörda medlemsstatens behandling av personuppgifter, däribland överföringen av dem till och från **de nationella gränssnitten för VIS**, är laglig i enlighet med denna förordning. **I detta syfte skall de myndigheter som avses i artikel 23.3 tillhandahålla all den information som begärs av de nationella tillsynsmyndigheterna och framför allt informera dem om den verksamhet som genomförs i enlighet med artikel 24 och artikel 25.1, bevilja dem tillgång till det register som avses i artikel 28 och ge dem ständig tillträde till alla deras lokaler.**

Motivering

Det bör klart och tydligt framgå att de nationella tillsynsmyndigheterna skall kontrollera att överföringen av personuppgifter till och från de nationella gränssnitten för VIS är laglig, medan den europeiska datatillsynsmannen skall kontrollera att överföringen av uppgifter mellan de nationella gränssnitten och det centrala VIS är laglig (se s. 15 i den europeiska datatillsynsmannens yttrande).

När det gäller de registeransvarigas skyldighet att tillhandahålla all den information som begärs av de nationella tillsynsmyndigheterna finns det inte någon anledning att ha en sådan bestämmelse bara för kommissionen (artikel 35.3) och inte även för medlemsstaterna.

Ändringsförslag 109
Artikel 35 - Oberoende tillsynsmyndighet, punkt 2

2. De nationella tillsynsmyndigheterna skall vid behov aktivt bistå den europeiska datatillsynsmannen **vid dennes utförande**

2. Den europeiska datatillsynsmannen **och de nationella tillsynsmyndigheterna skall aktivt samarbeta med varandra. Den**

av sina uppgifter.

europiska datatillsynsmannen skall sammankalla minst två möten om året med de nationella tillsynsmyndigheterna för att diskutera tillämpningen av denna förordning. Den europeiska datatillsynsmannen skall stå för kostnaderna för dessa möten.

Motivering

Samarbetet mellan den europeiska datatillsynsmannen och de nationella tillsynsmyndigheterna måste vara strukturerat och förstärkt, så att man generellt ökar effektiviteten i den tillsyn som inrättas genom denna förordning. Detta har även förordats i den europeiska datatillsynsmannens yttrande om VIS, s. 15.

Ändringsförslag 110

Artikel 35 - Oberoende tillsynsmyndighet, punkt 3a (ny)

3a. Den europeiska datatillsynsmannen skall vart fjärde år uppmana en särskild oberoende IT-revisor att granska räkenskaperna för VIS i enlighet med internationella redovisningsstandarder för informationssystem. Revisorns rapport skall lämnas till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och de tillsynsmyndigheter som avses i artiklarna 34 och 35. Revisionskostnaderna skall belasta Europeiska unionens allmänna budget.

Motivering

Föredraganden anser att en systematisk externrevision av VIS är mycket viktig som skyddsmekanism för att få systemet att fungera på ett bra sätt.

Ändringsförslag 111

Artikel 35a (ny)

Artikel 35a

Personalutbildning

Personalen vid de myndigheter som har rätt till tillgång till VIS skall, innan de bemyndigas att behandla uppgifter som lagrats i VIS, erhålla en lämplig utbildning i bestämmelser om datasäkerhet och uppgiftsskydd och informeras om de brott och påföljder som avses i artikel 29.

Motivering

Föredraganden tycker det är mycket viktigt att uttryckligen påpeka att alla dessa myndigheter måste genomföra utbildningar i datasäkerhet och uppgiftsskydd och att de bör få vetskap om de brott och påföljder som avses i artikel 29.

Ändringsförslag 112

Artikel 36 - Genomförande, punkt 2

2. **De** föreskrifter som är nödvändiga för det tekniska genomförandet **av de funktioner som avses i punkt 1** skall utfärdas i enlighet med det förfarande som avses i **artikel 39.2**.

2. **Följande** föreskrifter, som är nödvändiga för det tekniska genomförandet, skall utfärdas i enlighet med det förfarande som avses i **artikel 39:**

Motivering

I sin nuvarande utformning gör förslaget det inte möjligt att enkelt identifiera de åtgärder som kommer att antas genom kommittéförfarandet. Därför bör detta göras här, inte minst för att förbättra insynen.

Enligt föredragandens uppfattning bör kommittéförfarandet inte tillämpas på frågor som kan tänkas påverka de grundläggande rättigheterna och skyddet av personuppgifter. I yttrandena från den europeiska datatillsynsmannen (s. 16) och artikel 29-arbetsgruppen (s. 22) har det betonats att dessa känsliga frågor bör lösas genom en förordning, i enlighet med medbeslutandeförfarandet.

Ändringsförslag 113

Artikel 36 - Genomförande, punkt 2, led a (nytt)

(a) Förfaranden för införande, länkar till andra ansökningar, tillträde, korrigerings, radering, radering i förtid, registrering av

uppgifter och tillträde till registret.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 36.2. De tekniska arrangemangen för att genomföra de åtgärder som anges i denna punkt bör beslutas genom kommittéförfarandet.

Ändringsförslag 114
Artikel 36 - Genomförande, punkt 2, led b (nytt)

(b) Genomförandebestämmelser för datasäkerhet, bland annat fastställande av en IT-säkerhetsstandard.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 36.2 och artikel 26.3a (ny).

Ändringsförslag 115
Artikel 36 - Genomförande, punkt 2, led c (nytt)

(c) Genomförande av de förfaranden som avses i artikel 14.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 36.2. För att de tekniska funktionerna för det samråd mellan centrala myndigheter som avses i artikel 17.2 i Schengenkonventionen (det nuvarande Vision-nätverket) skall kunna integreras i VIS, och för att man skall kunna använda VIS till att överföra andra meddelanden inom ramen för konsulärt samarbete och i samband med framställningar om handlingar, är det nödvändigt med tekniska arrangemang, som bör beslutas genom kommittéförfarandet.

Ändringsförslag 116
Artikel 38 - Driftsstart, stycke -1 (nytt)

VIS skall tas i drift först när systemet på ett framgångsrikt sätt har genomgått ett

omfattande test, som under tre månader skall genomföras av kommissionen tillsammans med medlemsstaterna. Kommissionen skall informera Europaparlamentet om resultatet av detta test.

Motivering

Föredraganden anser att ett sådant omfattande tremånaderstest är en mycket viktig garanti för att se till att VIS-systemet fungerar på rätt sätt. Det säger sig självt att VIS inte bör tas i drift om allvarliga problem skulle uppstå under testets gång.

Ändringsförslag 117 Artikel 39 - Kommitté, punkt 1

1. Kommissionen skall biträdas av **den** kommitté **som inrättas genom artikel 5.1 i rådet förordning (EG) nr 2424/2001.**

1. Kommissionen skall biträdas av **en** kommitté, **nedan kallad "kommittén". Denna kommitté skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.**

Motivering

EG-domstolen slog 1970 fast (beslut i Koster-målet 25/70) att rådet har rätt att som lagstiftande myndighet delegera vissa delar av sina genomförandebefogenheter till kommissionen. Domstolen påpekade också att man vid en sådan delegering måste precisera principerna och villkoren för utövandet (till exempel inrättande av kommittéer med medlemsstaternas företrädare som skall bistå kommissionen) och befogenheten att återkalla delegeringen.

Dessa principer har införts i artikel 202 i EG-fördraget. När rådet genomförde artikel 202 (i beslut 1999/468 om kommittéförfarandet) "glömde" man dock att bevilja Europaparlamentet samma återtaganderätt i de rättsakter som beslutas genom medbeslutandeförfarandet.

För att få denna rättighet skulle Europaparlamentet behöva införa den i det ursprungliga beslutet om delegering av genomförandebefogenheter. Detta är syftet med ändringsförslagen till artikel 39. I stället för att hänvisa till artiklarna i beslut 1999/468 återger ändringsförslagen deras innehåll när det gäller rådets roll och föreslår liknande privilegier för Europaparlamentet (bland annat återtagandebefogenheter).

Ändringsförslag 118
Artikel 39 - Kommitté, punkt 2

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

2. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 39.1.

Ändringsförslag 119
Artikel 39 - Kommitté, punkt 3

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

3. Om denna förordning innehåller särskilda krav med avseende på förfarandet för att anta genomförandeåtgärder, skall kommissionens företrädare förelägga kommittén och Europaparlamentet ett förslag till dessa åtgärder.

Kommittén skall avge sitt yttrande om förslaget inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är; tidsfristen får dock inte vara kortare än en månad. Yttrandet skall avges med den majoritet som fastställs i artikel 205.2 i fördraget. De röster som läggs av medlemsstaternas företrädare i kommittén skall viktas på det sätt som fastställs i den ovannämnda artikeln. Ordföranden får inte rösta.

4. Kommissionen skall anta de planerade åtgärderna om de är förenliga med kommitténs yttrande och om inga invändningar har gjorts under tiden av Europaparlamentets ansvariga utskott.

5. Om de planerade åtgärderna inte är förenliga med kommitténs yttrande, eller om inget yttrande avgivits eller om en

invändning har gjorts av Europaparlamentets ansvariga utskott, skall kommissionen utan dröjsmål lägga fram ett förslag till rådet och Europaparlamentet om de åtgärder som skall vidtas.

6. Om förslaget, inom tre månader från hänskjutandet, inte har förkastats av vare sig Europaparlamentet, med en absolut majoritet av dess ledamöter, eller rådet, med kvalificerad majoritet, skall det antas av kommissionen. Annars skall kommissionen lägga fram ett ändrat förslag eller lägga fram ett lagförslag på grundval av fördraget.

7. Utan att det påverkar eventuella genomförandeåtgärder som redan antagits skall de bestämmelser i denna förordning som föreskriver antagande av tekniska regler och beslut sluta tillämpas fyra år efter det att denna förordning har trätt i kraft.

Europaparlamentet och rådet får på förslag av kommissionen förlänga de aktuella bestämmelsernas giltighetsperiod i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget, och skall för detta ändamål se över dessa bestämmelser innan fyraårsperioden löper ut.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 39.1.

Ändringsförslag 120
Artikel 39 - Kommitté, punkt 3a (ny)

3a. De myndigheter som avses i artiklarna 34 och 35 skall delta i kommitténs arbete.

Motivering

Föredraganden anser att de nationella tillsynsmyndigheterna och den europeiska datatillsynsmannen bör ha möjlighet att ge råd om de beslut som fattas av denna kommitté för att se till att de respekterar principerna om uppgiftsskydd.

Ändringsförslag 121

Artikel 40 - Uppföljning och utvärdering, punkt 1

1. Kommissionen skall se till att ett system skapas för att följa upp VIS verksamhet i förhållande till mål i form av produktivitet, kostnadseffektivitet och tjänsternas kvalitet.

1. Kommissionen skall se till att ett system skapas för att **övervaka att behandlingen sker på ett lagligt sätt och för att** följa upp VIS verksamhet i förhållande till mål i form av produktivitet, kostnadseffektivitet och tjänsternas kvalitet.

Motivering

Som den europeiska datatillsynsmannen påpekat i sitt yttrande om VIS (s. 14) bör övervakningen och utvärderingen inte bara röra produktivitet, kostnadseffektivitet och tjänsternas kvalitet, utan även förenligheten med rättsliga krav, särskilt i fråga om uppgiftsskydd. Tillämpningsområdet för artikel 40 utökas därför till att omfatta denna aspekt.

Ändringsförslag 122

Artikel 40 - Uppföljning och utvärdering, punkt 2

2. Två år efter det att VIS har inlett sin verksamhet skall kommissionen rapportera till Europaparlamentet och rådet om hur VIS har fungerat i tekniskt hänseende. Denna rapport skall innefatta uppgifter om hur effektivt VIS har fungerat i förhållande till kvantitativa indikatorer som fastställts på förhand av kommissionen.

2. Två år efter det att VIS har inlett sin verksamhet skall kommissionen rapportera till Europaparlamentet och rådet **om huruvida behandlingen sker på ett lagligt sätt och** om hur VIS har fungerat i tekniskt hänseende. Denna rapport skall innefatta **ett kapitel om varje medlemsstat som utarbetats av de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 34 och ett kapitel som utarbetats av den europeiska datatillsynsman som avses i artikel 35. I dessa kapitel skall det finnas en utvärdering av det register som avses i artikel 28. Rapporten skall även omfatta** uppgifter om hur effektivt VIS har fungerat i förhållande till kvantitativa indikatorer

som fastställts på förhand av kommissionen. **Rapporten skall granskas av Europaparlamentet och rådet. Medlemsstaterna skall svara på alla de frågor som ställs av institutionerna i detta sammanhang.**

Motivering

Rapporten skall innefatta kapitel som utarbetats av uppgiftsskyddsexperter, eftersom detta kommer att medföra ett mer strukturerat och förstärkt samarbete mellan de organ som är inblandade i systemet. De olika myndigheterna kommer att uppmuntras att samarbeta, vilket kommer att ha en positiv inverkan på systemets allmänna funktion. Man bör även poängtera att information från de nationella tillsynsmyndigheterna i varje skede vidarebefordras till de övriga inblandade parterna. Därför skulle det vara lämpligt att översända de egna rapporterna till de övriga parterna. Se även motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 40.1.

Ändringsförslag 123

Artikel 40 - Uppföljning och utvärdering, punkt 3

3. Fyra år efter det att VIS tagits i drift och därefter vart fjärde år skall kommissionen utarbeta en övergripande utvärdering av VIS som inkluderar en granskning av de uppnådda resultaten i förhållande till målen samt en bedömning av om systemet bör finnas kvar och eventuella konsekvenser för framtida verksamhet. Kommissionen skall rapportera om utvärderingarna till Europaparlamentet och rådet.

3. Fyra år efter det att VIS tagits i drift och därefter vart fjärde år skall kommissionen utarbeta en övergripande utvärdering av VIS som inkluderar en granskning av de uppnådda resultaten i förhållande till målen, **en kontroll av om behandlingen sker på ett lagligt sätt** samt en bedömning av om systemet bör finnas kvar och eventuella konsekvenser för framtida verksamhet. Kommissionen skall rapportera om utvärderingarna till Europaparlamentet och rådet.

Motivering

Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 40.1.

MOTIVERING

Informationssystemet för viseringar (VIS) är ett ambitiöst och långtgående projekt. För att inge förtroende måste systemet utformas och konstrueras på ett sätt som både uppfyller legitima mål och garanterar att respekten för dess regler kan upprätthållas effektivt.

I. Att bygga rätt system

1. Syfte och tillgång

Föredraganden anser att systemets huvudsyfte bör vara att förbättra den gemensamma viseringspolitiken, som framgår av valet av rättsliga grunder för förslaget: artikel 66 i EG-fördraget (administrativt samarbete) och artikel 62.2 b ii i EG-fördraget (regler om förfaranden och villkor för utfärdande av viseringar för kortare vistelse).

Det finns en risk att de uppgifter som lagras för detta syfte anses vara ”användbara” även för andra syften, men enligt rättspraxis¹ om uppgiftsskydd krävs det ”ett trängande socialt behov”.

Föredraganden har följaktligen gjort åtskillnad mellan VIS syfte, det vill säga att förbättra den gemensamma viseringspolitiken, och annan ”medförd nytta”. Denna åtskillnad förhindrar att uppgifter som inte krävs för detta syfte läggs in i systemet och garanterar att bara de myndigheter som behöver tillgång beviljas sådan.

I fråga om att utse myndigheter med tillgång till VIS föreslår föredraganden att dessa tydligt definieras genom hänvisningar, när så är möjligt, till gemenskapens lagstiftning och att deras tillgång till VIS begränsas till de situationer då sådan är nödvändig och proportionerlig.

När det gäller tillgång till VIS för gränskontrollmyndigheter (artikel 16) anser föredraganden att de inte behöver ha tillgång till den centrala databasen för alla ärenden. För att kontrollera en persons identitet och/eller viseringens äkthet räcker det med begränsade uppgifter, som kan lagras på viseringschipset². Tillgång till den centrala databasen är nödvändigt bara när det decentraliserade systemet inte räcker till. Föredraganden anser också att gränskontrollmyndigheter behöver tillgång till uppgifter bara för viseringskontroller vid övergångsställen vid de yttre gränserna, eftersom alla kontroller inom territoriet är invandringsmyndigheternas ansvar (artikel 17).

I fråga om tillgång till VIS för asylmyndigheter anser föredraganden att sådan bör beviljas bara för att avgöra vilken medlemsstat som ansvarar för att pröva en asylansökan. Att använda VIS för att pröva en asylansökan (artikel 19) är varken nödvändigt eller proportionerligt.

Föredraganden föreslår att invandringsmyndigheter definieras tydligt och att VIS inte används för att återsända olagliga invandrare (artikel 17), eftersom det ännu inte finns någon

¹ Se Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna, *Gillow mot Förenade kungariket*, Serie A nr 109, särskilt punkt 55.

² Se yttrandet från Europeiska datatillsynsmannen, s. 11, och yttrandet från artikel 29-arbetsgruppen, s. 16.

gemenskapsrättslig grund för återsändanden.

När det gäller myndigheter med ansvar för inre säkerhet är föredraganden medveten om de politiska avsikterna att ge dem tillgång (och att detta mönster kommer att upprepas för SIS II och troligen även för Eurodac). Hon inser att det åtminstone är att föredra att deras tillgång regleras i en EU-rättsakt i stället för att saken lämnas helt öppen för nationell lagstiftning och praxis. Men hon föreslår att de huvudpunkter som den förväntade åtgärden inom den tredje pelaren bör omfatta, tas med i det nuvarande förslaget genom en övergångsklausul. Detta utan att det påverkar den allmänna politiska och rättsliga debatten om EU:s insamling och delning av uppgifter, som måste föras med större kraft. Föredraganden betonar att utnyttjande av ett gemenskapsinstrument för säkerhetssyften kräver parlamentets uttryckliga stöd.

2. Insamling och lagring av uppgifter

De uppgifter som lagras i VIS kommer väsentligen att hämtas från det enhetliga ansökningsformuläret för viseringar (bilaga 16 i de gemensamma konsulära anvisningarna), som sökandena måste fylla i. Några uppgifter lagras för varje ansökan (artikel 6) och några bara vid centralt samråd (artikel 7).¹

Föredraganden anser att det är orimligt och oproportionerligt att lagra uppgifter om personer som utfärdar inbjudningar för varje ansökan; dessa uppgifter kan vara nödvändiga bara vid centralt samråd. Detta uppgiftsfält flyttas därför från artikel 6 till artikel 7.

Lagring av biometriska uppgifter (fingeravtryck och fotografier) är en nyhet. Kommissionen säger att VIS ”blir den största biometriska databasen i världen”.² Metoden för att samla in de biometriska uppgifterna måste fortfarande definieras genom ett kommissionsförslag som ändrar de gemensamma konsulära anvisningarna. En särskilt viktig fråga är vem som skall undantas från skyldigheten att lämna fingeravtryck; föredraganden anser att barn (under tolv år) och äldre (över 79 år) bör undantas.

Användningen av biometriska uppgifter i en sådan väldig skala kräver extra skyddsåtgärder. Föredraganden föreslår två förfaranden när en persons fingeravtryck inte kan användas (artikel 6.1 a) och när en person hävdar att han/hon med orätt inte godkänns av systemet (artikel 6.1 b). Utgångspunkten måste vara att anta att sökanden är i god tro.

Föredraganden föreslår mer nyanserade lagringsperioder för att hantera olika situationer som kan uppstå i praktiken eller olika typer av utfärdade viseringar och således att proportionalitetsprincipen (artikel 20) respekteras. Rättigheterna för personer vars uppgifter är lagrade i VIS när det gäller till exempel rätten till information (artikel 30) stärks.

II. Ett tillförlitligt system

Respekt för reglerna kräver tydliga och begripliga formuleringar och en sträng kontroll som är

¹ Detta förfarande innebär att en medlemsstat måste samråda med en annan medlemsstat innan en visering utfärdas till sökande av vissa nationaliteter. Förteckningen över tredjeländer vars medborgare är föremål för detta förfarande är en hemligstämplad handling.

² *eGovernment News*, 10.1.2005. Internet: <http://europa.eu.int/idabc/en/document/3762/330>

både intern (inbyggd i systemet) och extern (övervakar systemet från utsidan).

1. Tydliga regler

En rad klagörande ändringsförslag läggs fram, till exempel gällande definitionerna av myndigheter med tillgång, ”sökande”, ”grupp”, ”uppgifter om ärendestatus”, ”behandling” och ”hot mot folkhälsa”. Här omfattas även alla de ändringsförslag genom vilka korshänvisningar infogas för att undvika tvetydigheter. Flera ändringsförslag syftar till att klargöra ansvarsfördelningen (till exempel de till artiklarna 23.1, 30.2, 31.2, 32.1 och 34.1) och förfaranden (artiklarna 5.2, 21.2 och 22.2). Föredraganden betonar behovet av att tydligt fastställa kommittéförfarandets tillämpningsområde (förfarandet omskrivet i artikel 39) och föreslår en uttömmande förteckning över åtgärder i artikel 36.2. Tydliga och detaljerade regler införs om datasäkerhet (artikel 26), som bör antas genom kommittéförfarande.

2. ”Intern kontroll”

Ett centralt inslag i de ändringsförslag som syftar till att skydda mot missbruk är begränsningen av antalet ”nycklar” för att få tillgång till databasen. Föredraganden föreslår ”nycklar” som passar i varje praktisk situation där VIS kommer att användas (ansökan om en visering på ett konsulat, identifiering av olagliga invandrare, asylmyndigheter) eller kan användas (gränskontroll). Lättillgängliga ”nycklar”, som personnamn, har strukits. När det rör sig om gränskontroll, då tillgång till den centrala databasen är nödvändigt bara när ett chips eller smartkort inte fungerar, anser föredraganden att den enda nyckel som behövs för att få tillgång till databasen är viseringsnumret.

En tydlig ansvarsfördelning är avgörande. Vissa arbetsuppgifter har lagts till för särskilda aktörer (artiklarna 25 och 34.1). Kommissionen uppmanas att se till att den bästa tillgängliga tekniken alltid används. Till exempel bör bättre teknik som minskar felfrekvensen för biometrin införas omedelbart när den blir tillgänglig.

Det är nödvändigt att ha unika användaridentiteter med hemliga lösenord (för att undvika att hela personalen på en myndighet använder samma inloggningsuppgifter) och användarprofiler. Saker som personalutbildning, behandling av allvarliga överträdelser som brottsliga gärningar och ett prov innan VIS tas i drift är viktiga. I förteckningen över myndigheter med tillgång bör det anges för vilket syfte tillgång beviljas, och konsoliderade och uppdaterade versioner bör offentliggöras fortlöpande. I artikel 31.1 införs ett krav på att hålla räkning på en registrerads förfrågningar om vilka uppgifter som är lagrade om honom eller henne, för att garantera att en medlemsstats myndighet inte missbrukar denna resurs för att ge sig själv möjlighet till otillbörlig tillgång (som kan hända med Eurodac). Slutligen införs här (artikel 28a) principen om intern revision, som används för ekonomisk kontroll.

3. ”Extern kontroll”

Det föreslås att Europeiska datatillsynsmannens och de nationella tillsynsmyndigheternas rättigheter förstärks, till exempel genom en rätt att begära information, tillgång till lokaler (artikel 34.1) och deltagande i kommittéförfarande (artikel 39.5). Samarbete mellan alla ”kontrollmyndigheter” är också avgörande, och det föreslås att samarbetet mellan Europeiska datatillsynsmannen och nationella tillsynsmyndigheter (möten (artikel 35.2) och

rapportering (artikel 40.2)) samt mellan nationella tillsynsmyndigheter och interna registeransvariga (artikel 28a (ny)) stärks.

En extern revision som skall utföras vart fjärde år av en oberoende specialistrevisor inom informationssystem (artikel 35.3a (ny)) föreslås.

Föredraganden betonar dock att kommissionen, i sin roll som fördragets väktare, har det yttersta ansvaret för att se till att medlemsstaterna tillämpar VIS-förordningen korrekt. Även om kommissionen inte kommer att ha och inte bör ha tillgång till de uppgifter som är lagrade i VIS, bör den aktivt undersöka alla fall som den får kännedom om, antingen genom statistik och register eller genom klagomål från enskilda eller tillsynsmyndigheter, och den får inte tveka att inleda överträdelseförfaranden mot medlemsstater som inte respekterar denna förordning.

III. Delar som fortfarande saknas

Föredraganden ser fram emot att ta del av kommissionens förslag om insamling av biometriska kännetecken (revidering av de gemensamma konsulära anvisningarna) och förslaget inom tredje pelaren om tillgång för myndigheter med ansvar för inre säkerhet. Dessutom emotser föredraganden kommissionens meddelande om driftskompatibilitet, dock i förhoppning om att kommissionen inte kommer att föreslå ytterligare tillgång till VIS eller anslutningar till andra databaser.

Slutligen emotser föredraganden utvärderingsrapporten om funktionen för Dublin II-förordningen¹, som betyder mycket för förståelsen av hur nödvändiga och proportionella de åtgärder är som ingår i det nuvarande förslaget, som hänger samman med den förordningen.

¹ Se artikel 28 i Dublin II-förordningen, (EG) nr 343/2003, 18.2.2003.